



# **EURIZON CAPITAL SA**

## **INVESTOR RIGHTS**

<b>1. English</b> .....	4
Introduction .....	4
Entitlement to receive certain information relating to your investment in the Fund(s).....	4
Entitlement to participate in the general meetings of the Fund(s) .....	5
Entitlement to make an individual complaint.....	5
Entitlement to a collective action for litigation.....	11
<b>2. Spanish</b> .....	12
Introducción .....	12
Derecho a recibir cierta información relacionada con su inversión en los Fondos .....	12
Derecho a participar en las juntas generales de los Fondos.....	13
Derecho a presentar una reclamación individual.....	13
Derecho a una acción colectiva por litigio.....	20
<b>3. Croatian</b> .....	20
Uvod .....	20
Pravo na primanje određenih informacija u vezi s vašim ulaganjem u Fondove .....	21
Pravo sudjelovanja na generalnim skupštinama Fondova .....	21
Pravo na podnošenje pojedinačne žalbe .....	21
Pravo na kolektivni postupak za sudski spor.....	27
<b>4. Portuguese</b> .....	28
Introdução .....	28
Direito a receber determinadas informações relacionadas com o seu investimento no(s) Fundo(s) .....	28
Direito a participar nas assembleias gerais do(s) Fundo(s) .....	29
Direito a apresentar uma reclamação individual.....	29
Direito a uma ação coletiva em matéria de litigância .....	36
<b>5. Slovakian</b> .....	37
Úvod .....	37
Nárok na získanie určitých informácií súvisiacich s vašimi investíciami do Fondu/-ov.....	37
Podľa vhodnosti majú akcionári/podielníci: .....	37
Nárok na účasť na valnom zhromaždení Fondu/-ov .....	38
Nárok na predloženie individuálnej sťažnosti.....	38
Nárok na kolektívnu žalobu pri spore .....	44
Ďalšie informácie budú vašej krajine sprístupnené, keď budú dostupné.....	45
<b>6. Slovenian</b> .....	45
Uvod .....	45
Pravica do prejema določenih informacij v zvezi z vašo naložbo v sklade .....	45
Pravica do udeležbe na skupščinah skladov.....	46
Pravica do individualne pritožbe.....	46
Pravica do kolektivne tožbe v sodnem postopku .....	52
<b>7. Hungarian</b> .....	53
Bevezetés .....	53
Jogosultság bizonyos információk megszerzésére az Alap(ok)ba történő befektetésével kapcsolatban.....	53
Jogosultság az Alap(ok) közgyűlésén való részvételle .....	54
Jogosultság egyedi panasz benyújtására.....	54
Jogosultság kollektív jogérvényesítésre .....	60
<b>8. French</b> .....	61
Introduction .....	61
Droit de recevoir certaines informations relatives à votre investissement dans le(s) Fonds.....	61

Le cas échéant, les actionnaires / porteurs de parts :.....	61
Droit de participer aux assemblées générales du ou des Fonds.....	62
Droit de déposer une plainte individuelle .....	62
Droit à une action collective en cas de litige.....	69
<b>9. German.....</b>	<b>70</b>
Einführung .....	70
Anspruch auf Erhalt bestimmter Informationen in Bezug auf Ihre Anlage in den/die Fonds ....	70
Anspruch auf Teilnahme an den Mitgliederversammlungen des/der Fonds.....	71
Anspruch auf Einzelbeschwerde .....	71
Anspruch auf eine Sammelklagen wegen Rechtsstreitigkeiten .....	78

## 1. English

### Introduction

EURIZON CAPITAL S.A is a Luxembourg based management company authorized under Chapter 15 of the Directive of 17 December 2010 relating to Undertakings for Collective Investments in Transferable Securities (UCITS) as well as an Alternative Investment Fund Manager authorized under the Directive of 12 July 2013 on Alternative Investment Fund Managers (AIFM).

Shareholders / unitholders enjoy certain rights as provided for according to the legal documentation of the fund and in accordance with applicable laws and regulations. This document is intended as a summary of your key rights as an Investor in the Fund(s) managed by Eurizon Capital S.A. (hereafter referred to as the "Fund(s)") for the purposes of the European Union Cross Border Distribution Regulation (Regulation (EU) 2019/1156). It is not intended to be and should not be considered as an exhaustive list of all rights which Investors may have in respect of the Fund(s).

### Entitlement to receive certain information relating to your investment in the Fund(s)

As applicable, shareholders / unitholders:

- are entitled to request information, free of charge, from the management company about the Funds issued and/or SICAV managed;
- have also the right to access documents such as the Prospectus in English as well as the Key Investor for Information Documents (KIIDs) translated in one of the official languages of your country and the latest annual and semi-annual financial statements in English, free of charge, about the Funds online at [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) or at the registered office of the management company Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelscheuer Luxembourg L-1821. Additionally, these documents can also be obtained at the appointed facilities in your country of residence.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> **Austria:** Order & Paying/Information facilities: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100 Vienna - **Belgium:** Order & Paying/Information facilities: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Brussels - **France:** Order & Paying/Information facilities: State Street Bank International GmbH (acting through its Paris Branch) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris, La Défense Cedex - **Italy:** Order & Paying/Information facilities: State Street Bank International GmbH (acting through its Italian Branch) 10, via Ferrante Aporti I-20125 Milan/ ALLFUNDS Bank S.A.U. - Milan Branch 6, via Bocchetto I-20123 Milan/ Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159 Milan/ CACEIS Bank S.A. - Italian Branch 2, Piazza Cavour I-20121 Milan/ Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella, **Sweden:** Order & Paying/Information facilities: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8 106 40 Stockholm - **Slovenia:** Order & Paying/Information facilities: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper - **Slovakia:** Order & Paying/Information facilities: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Bratislava - **Spain:** Eurizon Fund is registered for distribution with Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) under number 667. The Fund documents are also available in free of charge at the CNMV. - **Germany:** Order & Paying/Information facilities: State Street Bank GmbH. The net asset value of the Units is published daily on [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). - **Luxembourg:** Custodian bank and Order & Paying facilities: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxembourg. **Switzerland:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204 Geneva, Switzerland.

- can process subscriptions, repurchase, redemptions and conversion orders, via the relevant registrar and transfer agent, and receive dividends (if any) in accordance with the relevant prospectus and the distribution policy of the fund.

Except where the determination of the Net Asset Value has been suspended, the Net Asset Value per Share will be published at [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) and updated following each calculation of Net Asset Value.

Material changes to certain information contained in the Prospectus provided to you before you invested in the Fund(s) shall be notified to you in accordance with applicable regulatory requirements.

### **Entitlement to participate in the general meetings of the Fund(s)**

As applicable, shareholders / unitholders:

- are entitled to participate in the general meetings of the Fund(s).

### **Entitlement to make an individual complaint**

#### **1) For a complaint related to Eurizon Capital S.A.**

For individual financial dispute resolution: complaints must be either submitted in written form to

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821 or  
by fax (+352)494930- 349*

Complaints may also be received by the Company through its authorized placing agents/distributors.

The Compliance & AML function is entrusted with the management of all complaints within a process that involves the participation of multiple offices so as to ensure a thorough analysis of the issues that generated the complaint. The complaints handling is delegated to the Compliance & AML function by the Board of Directors.

The Company must handle all complaints with the utmost diligence, transparency and objectivity and must communicate in writing to the investor, in a plain and easily comprehensible language and by mean of registered communication method with return receipt, its decision **within 30 days** from receipt of the complaint. Data and information concerning all complaints shall be stored in the complaint registry established by the Company. The rights and guarantees set forth by Luxembourg laws concerning the protection of subjects as regards the processing of personal information are hereby acknowledged.

In case of receiving no answer or no satisfactory answer at the level at which complaint was submitted in the first instance within the Company, the complainant is entitled to ask for reconsideration of the response rising the complaint up to the level of the Senior Management of the Company; such request should be made in writing to:

- Post to: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821 or by
- Fax to the number fax (+352)494930- 349;
- Website's Contacts Section;
- Mail: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

#### **2) Out-of-court complaint resolution with the CSSF**

Where the complaint handling did not result in a satisfactory answer for the complainant, s/he is entitled to resort to the Commission du Surveillance du Secteur Financier ("CSSF"), pursuant to the Law 17 February 2016 relating to the out-of-court resolution of complaints. You may file your complaint with the CSSF only when it relates to a Luxembourg supervised entity, meaning EURIZON CAPITAL S.A as management company / AIFM.

Related Regulation and documents may be found at the following CSSF link:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

The CSSF, the Luxembourg financial sector supervisory commission, is the competent authority to receive complaints from clients of professionals subject to its supervision with the aim to amicably facilitate a resolution of complaints against these professionals. Within the context of out-of-court resolution of cross-border complaints, the CSSF co-operates with the competent foreign bodies, in accordance with the relevant governing laws and regulations. The CSSF co-operates in particular with FIN-NET, the European network of which the CSSF is a member in order to facilitate the access of consumers to out-of-court procedures for complaints and the settlement of cross-border cases. In order to facilitate the filing of a complaint, the CSSF publishes a form in French, German and English on its website:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

They can also be contacted in written form to

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg, or by fax (+352) 26251-601.*

### **3) Investor rights against the Fund(s) and service providers of the Fund(s)**

As an Investor in the Fund(s), you have a right of action against the Fund(s) for any breach of contract.

Investors in the Fund(s) do not have any direct contractual rights against any service provider appointed in respect of the Fund(s) because of the absence of a direct contractual relationship between the Investor and the relevant service provider. Instead, the proper plaintiff in an action in respect of which a wrongdoing is alleged to have been committed against the Fund(s) or the Management Company by the relevant service provider is typically the Fund(s) or the Management Company as applicable.

Notwithstanding the foregoing, an Investor has a regulatory right of action to pursue the **Depositary** which has been appointed by the Fund(s) in respect (i) any loss of an asset held in the custody of the Depositary or any delegate of the Depositary or (ii) of any other losses caused by the Depositary's negligent or intentional failure to properly fulfil its obligations under applicable regulations provided that this does not lead to a duplication of redress or to unequal treatment of Investors in the Fund(s).

### **4) Complaint with a financial service provider in your country with whom you have a direct contractual relationship**

If your complaint relates to a financial service provider in your country of residence, such as a bank, an insurance company, an investment firm (e.g. a portfolio manager, an investment adviser ...) with whom you have a direct contractual relationship, you must first address your complaint to this financial service provider.

If after discussing with this entity, you still wish to proceed with an out of court complaint resolution, you may file a complaint directly to the appropriate Ombudsman of your country for the specific type of intermediary.

Please find the main Ombudsman (or equivalent) in your country (not exhaustive list).

Please verify that the entity for which you have a complaint is a member of this Ombudsman.

Country	Name	Types of intermediaries	Contact	Website	Languages
AT	Conciliation Board of the Austrian Banking Industry	Mortgage banks, payment institutions, investment providers, most banks, most credit unions	office@bankenschlichtung.at	<a href="http://www.bankenschlichtung.at/">http://www.bankenschlichtung.at/</a>	German and English
	Arbitration board for consumer businesses	Mortgage intermediaries, Insurance companies, insurance intermediaries, investment intermediaries, pension intermediaries, some banks, some mortgage banks, some credit unions, some investment providers, some pension providers	<a href="mailto:office@verbraucher-schlichtung.at">office@verbraucher-schlichtung.at</a>	<a href="http://www.verbraucherschlichtung.at/">http://www.verbraucherschlichtung.at/</a>	German
BE	Ombudsfín	Banks, mortgage banks, credit unions, investment providers, investment intermediaries, securities intermediaries	ombudsman@ombudsfín.be	<a href="http://www.ombudsfín.be/">http://www.ombudsfín.be/</a>	Dutch, French, English, German
	Insurance Ombudsman	Insurance companies, some mortgage intermediaries, some pension intermediaries	info@ombudsman.as	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Dutch, French, English, German
FR	AMF Ombudsman	Investment providers, most investment intermediaries, most securities intermediaries, some pension providers	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	French and English
	Mediator of the French Association of Specialised Finance Companies	Most credit unions, some banks, some mortgage banks	mediateur@asf-france.com	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	French and English

	Insurance Mediator	Insurance companies, some credit unions, some insurance intermediaries, some pension providers	le.mediateur@mediation-assurance.org	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	French and English
DE	Real Asset Investment Arbitration Board	Alternative investment fund managers (AIFM), providers of closed-end funds, trust companies, alternative investment funds, closed-end funds	info@ombudsstelle.com	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	German and English
	Ombudsman of German Cooperative Banks	Most banks, some mortgage banks	kundenbeschwerdestelle@bvr.de	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	German and English
	German Savings Banks Association	Only German savings banks	schlichtung@dsgv.de	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	German, but if required, also English
	Ombudsman of German Public Sector Banks	Some banks	ombudsmann@voeb-kbs.de	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	German, English, French
	Ombudsman Scheme of the Private Commercial Banks	Most banks, most mortgage banks	ombudsmann@bdb.de	<a href="http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/</a>	German or any other language agreed on by the customer and bank
	Ombudsman Private Health and Long-term Care Insurance	Some insurance companies	Complaints can be sent via internet by filling in a specific form.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	German
	Ombudsman Scheme for Investment Funds	Some investment providers, some banks and some depositaries	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	German and English
	Arbitration Board at the Deutsche Bundesbank	Mortgage intermediaries, investment providers, investment intermediaries, securities intermediaries, some banks, some mortgage banks, some credit unions	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	German
	Arbitration Board at BaFin	All institutions under supervision of BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	German
	Insurance Ombudsman	Insurance companies, insurance intermediaries	beschwerde@versicherungsbudsmann.de	<a href="http://www.versicherungsbudsmann.de/">http://www.versicherungsbudsmann.de/</a>	German and, if required, also in English and French



IT	ACF – Securities and Financial Ombudsman	Banks, credit unions, some insurance companies, some investment providers, most investment intermediaries, most securities intermediaries, depositaries	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Italian, English
	Banking Ombudsman	Banks, investment providers, investment intermediaries	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Italian, French, English, Spanish
	IVASS – Insurance Supervisory Authority	insurance companies, insurance intermediaries.	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Italian and English
	ABF – Banking and Financial Ombudsman	Banks, mortgage banks, mortgage intermediaries, credit unions, payment institutions, electronic money institutions, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitrobancariofinanziario.it/">http://www.arbitrobancariofinanziario.it/</a>	Italian, English
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Banks, mortgage banks, investment providers, investment intermediaries	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	French, German, English
NL	Financial Services Complaints Institute	Banks, insurance companies, insurance intermediaries, most mortgage banks, most mortgage intermediaries, most credit unions, some investment providers, some investment intermediaries, some pension intermediaries, some securities intermediaries	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	English
PT	Portuguese Securities Market Commission (CMVM)	Banks, credit unions, investment providers, investment intermediaries, securities intermediaries, most insurance companies	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portuguese
	Lisbon Arbitration Centre for Consumer Conflicts	Banks, mortgage banks, mortgage intermediaries, credit unions, insurance companies, insurance intermediaries, some investment providers, some investment intermediaries	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portuguese, English, Spanish, French
ES	Investor Assistance Office – Investors Division of the CNMV	Banks, investment providers, investment intermediaries, securities intermediaries	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Spanish and English

Complaints Service of the Directorate-General of Insurance and Pension Funds (DGSFP)	Insurance companies, insurance intermediaries, pension providers, pension intermediaries	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Spanish
Institutions' Conduct Department (Banco de España)	Banks, savings banks, credit co-operatives, payment institutions and some others	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Spanish and English

## 5) Liaising with FIN-NET

If you have a cross-border complaint related to financial service provider, such as a bank, an insurance company, an investment firm located in another EU/EEA country than yours, you may either:

- Contact the local Ombudsman at that country (please refer to the table above) or
- Place your complaint via FIN-NET, which is an EU network of national organisations, responsible for settling consumers complaints in the area of financial services out-of-court and complying with the principles set out in Directive 2013/11/EU on alternative dispute resolution (ADR).

### Summary of the information with FIN-NET:

- FIN\_NET website for more details: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- FIN-NET Form for cross-border complaints (available in your language):

English	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Czech	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>
Dutch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
French	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
German	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Italian	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>

Portuguese	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Slovak	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Spanish	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

The FIN-NET member will tell you whether they are able to resolve your problem or may refer you to another organisation that can help you. You may be asked for additional information to assess your case properly. Most FIN-NET members can help you free of charge or at a low cost. They usually reach an outcome within 90 days.

### Entitlement to a collective action for litigation

#### At EU level

Applicable rules for **collective action for litigation** at European level are detailed in the **Directive (EU) 2020/1828** (dated 25 November 2020).

Please find a **short summary of your rights foreseen at EU level:**

- Domestic or cross border representative actions to defend the collective interests of consumer in cases of mass harm can be taken by non-profit based qualified entities (e.g. consumer organisations or independent public bodies);
- Qualified entities can seek at least 2 types of measures for investor protection: injunctive and redress;
- Penalties under the form of fines, for non-compliance with decisions issued within the representative action will be set out by each Member State;
- Depending on the circumstances of the cases (e.g. interim or definitive measures to stop and prohibit a trader's practice or to eliminate the continuing effects of the infringement), the qualified entities may be able to bring representative actions seeking different types of measures as appropriate.

#### In your country

The **collective** redress mechanism under the Directive (EU) 2020/1828 on representative actions for the protection of the collective interests of consumers will be implemented in Luxembourg as well as in your EU country of residency **by 2022**.

More information will be provided for your country once available.

In the meantime, and in the absence of any specific legal or regulatory mechanisms, you may refer to the website of the CSSF by following this link: <https://www.cssf.lu>

## 2. Spanish

### Introducción

EURIZON CAPITAL S.A. es una sociedad gestora con sede en Luxemburgo autorizada en virtud del capítulo 15 de la ley luxemburguesa de 17 de diciembre de 2010 relativa a los organismos de inversión colectiva en valores mobiliarios (OICVM). También es una gestora de fondos de inversión alternativos autorizada en virtud de la ley de 12 de julio de 2013 en materia de gestoras de fondos de inversión alternativos (GFIA).

Sus accionistas o partícipes disfrutan de ciertos derechos según lo dispuesto en la documentación legal del fondo y de conformidad con las leyes y normativas aplicables.

Este documento se ofrece a modo de resumen de sus derechos clave como inversor en uno o varios fondos gestionados por Eurizon Capital S.A. (en lo sucesivo, el «Fondo» y los «Fondos») según lo estipulado en el Reglamento (UE) 2019/1156 en materia de distribución transfronteriza de organismos de inversión colectiva en la Unión Europea. No pretende ser una lista exhaustiva de todos los derechos que los inversores puedan tener con respecto a los Fondos y, por tanto, no debe considerarse como tal.

### Derecho a recibir cierta información relacionada con su inversión en los Fondos

Los accionistas o partícipes, según corresponda, tendrán derecho a:

- Recibir información por parte de la sociedad gestora, sin cargo alguno, sobre los Fondos lanzados y/o administrados por la sicav.
- Acceder a documentos sobre los Fondos, como el folleto en inglés y los documentos de datos fundamentales para el inversor (KIID) traducidos a uno de los idiomas oficiales de su país, así como los estados financieros anuales y semestrales más recientes disponibles en inglés, de forma gratuita. Para ello, podrán consultar [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) o ponerse en contacto con la sede de la sociedad gestora, Eurizon Capital S.A., en 28, Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburgo, L-1821. Además, podrán obtener estos documentos en las sedes designadas de su país de residencia.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> **Austria:** Centros de órdenes y pagos/información: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100, Viena - **Bélgica:** Centros de órdenes y pagos/información: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000, Bruselas - **Francia:** Centros de órdenes y pagos/información: State Street Bank International GmbH (a través de su sucursal en París) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064, París, La Défense Cedex - **Italia:** Centros de órdenes y pagos/información: State Street Bank International GmbH (a través de su sucursal italiana) 10, via Ferrante Aporti I-20125, Milán / ALLFUNDS Bank S.A.U. - Milan Branch 6, via Bocchetto I-20123, Milán; o Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159, Milán; o CACEIS Bank S.A. - Italian Branch 2, Piazza Cavour I-20121, Milán; o Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900, Biella, **Suecia:** Centros de órdenes y pagos/información: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8 106 40, Estocolmo - **Eslovenia:** Centros de órdenes y pagos/información: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper - **Eslovaquia:** Centros de órdenes y pagos/información: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90, Bratislava - **España:** Eurizon Fund está registrado como distribuidor en la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) con el número 667. Los documentos del Fondo también están disponibles de forma gratuita en la CNMV. - **Alemania:** Centros de órdenes y pagos/información: State Street Bank GmbH. El valor liquidativo de las participaciones se publica diariamente en [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). - **Luxemburgo:** Banco custodio y centro de órdenes y pagos: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxemburgo. **Suiza:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204, Ginebra, Suiza.

- procesar órdenes de suscripción, recompra, reembolso y conversión, a través del agente de registro y transferencias correspondiente, y recibir dividendos (si los hubiera) de acuerdo con el folleto pertinente y la política de distribución del Fondo.

Excepto en los casos en los que se haya suspendido la determinación del valor liquidativo, el valor liquidativo por acción se publicará en [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) y se actualizará tras cada cálculo del valor liquidativo. En caso de que se efectúen cambios importantes en la información contenida en el folleto facilitado antes de invertir en los Fondos, se le informará de ello de conformidad con los requisitos legales.

### **Derecho a participar en las juntas generales de los Fondos**

Los accionistas o partícipes, según corresponda, tendrán derecho a:

- participar en las juntas generales de los Fondos.

### **Derecho a presentar una reclamación individual**

#### **1) Reclamaciones relacionadas con Eurizon Capital S.A.**

Resolución de litigios financieros individuales: las reclamaciones deben presentarse por escrito a

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburgo L-1821, o bien enviarse mediante fax a (+352)494930- 349.*

También es posible remitir reclamaciones a la sociedad a través de sus agentes o distribuidores autorizados.

La sección de Cumplimiento Normativo y Prevención del Blanqueo de Capitales se encarga de la administración de todas las reclamaciones como parte de un proceso que incluye la participación de varias oficinas, con el fin de garantizar un análisis exhaustivo de los problemas que generaron la reclamación. El Consejo de Administración delega la gestión de reclamaciones en dicha sección.

La sociedad debe gestionar todas las reclamaciones con la mayor diligencia, transparencia y objetividad posibles, y debe comunicar su decisión por escrito al inversor, en un lenguaje sencillo y fácil de comprender, a través de un método de comunicación con acuse de recibo que quede registrado, **dentro de los 30 días** posteriores a la recepción de la reclamación. Los datos y la información relativos a todas las reclamaciones se almacenarán en el registro de reclamaciones designado por la sociedad. Por el presente, se reconocen los derechos y las garantías establecidos por las leyes de Luxemburgo en relación con la protección de los interesados en lo que se refiere al tratamiento de información personal.

En caso de no recibir ninguna respuesta o de no haber recibido una respuesta satisfactoria al nivel en el que se presentó inicialmente la reclamación en la sociedad, el reclamante tiene derecho a solicitar que la dirección de la sociedad reconsidere la respuesta. Para ello, deberá comunicarse por escrito mediante:

- Correo postal: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburgo, L-1821
- Fax: (+352)494930-349
- Sección de contactos del sitio web

- Correo electrónico: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## **2) Resolución de reclamaciones extrajudiciales a través de la CSSF**

Si el tratamiento de una reclamación no resulta en una respuesta satisfactoria para la persona que la presenta, dicha persona tendrá derecho a recurrir a la Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF), según lo dispuesto en la ley luxemburguesa de 17 de febrero de 2016 en materia de resolución de reclamaciones extrajudiciales. Puede presentar su reclamación ante la CSSF únicamente en aquellos casos en los que concierna a una entidad supervisada en Luxemburgo; es decir, cuando EURIZON CAPITAL S.A. actúe como sociedad gestora o GFIA.

Las normativas y los documentos relacionados se pueden encontrar en el siguiente enlace de la CSSF:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

La CSSF, el organismo regulador del sector financiero en Luxemburgo, es la autoridad competente de recepción de reclamaciones de clientes con respecto a profesionales sujetos a su supervisión. El objetivo de este proceso es facilitar de manera satisfactoria la resolución de reclamaciones relativas a dichos profesionales. En cuanto a resoluciones extrajudiciales de reclamaciones a nivel transfronterizo, la CSSF coopera con los organismos extranjeros competentes, de acuerdo con las leyes y normativas vigentes. Más concretamente, la CSSF coopera con FIN-NET, una red europea de la que es miembro. Pretende facilitar el acceso de los consumidores a una vía de reclamación extrajudicial para facilitar el acuerdo en casos transfronterizos. Con el fin de allanar la presentación de una reclamación, la CSSF tiene disponible un formulario en francés, alemán e inglés en su sitio web:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

También es posible ponerse en contacto con este organismo por escrito, por correo postal dirigido a:

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Département Juridique II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg. O bien enviando un fax al número (+352) 26251-601.*

## **3) Derechos de los inversores con respecto a los Fondos y los proveedores de servicio de los Fondos**

Como inversor en los Fondos, tiene derecho a adoptar medidas contra con los Fondos en caso de incumplimiento de contrato.

Los inversores de los Fondos no ostentan ningún derecho contractual directo frente a ningún proveedor de servicios designado en relación con los Fondos, puesto que carecen de relación contractual directa con cualquier proveedor de servicios. En su lugar, en una causa en la que se alegue que un proveedor de servicios ha cometido un acto ilegal contra los Fondos o la sociedad gestora, el demandante apropiado deberá ser, por lo general, el Fondo o la sociedad gestora, según proceda.

Sin perjuicio de lo anterior, un inversor tiene por ley el derecho a emprender acciones legales contra el **depositario** designado por los Fondos con respecto a (i) cualquier pérdida de un activo en custodia del depositario o cualquier delegado del mismo, o (ii) cualquier otra pérdida causada por negligencia del depositario o incumplimiento doloso de sus obligaciones en virtud de las normativas aplicables, siempre que esto no derive en una doble reparación ni en el trato desigual de los inversores en los Fondos.

#### 4) Reclamación relativa a un proveedor de servicios financieros de su país con el que tiene una relación contractual directa

Si su reclamación está relacionada con un proveedor de servicios financieros de su país de residencia, como un banco, una compañía de seguros, una firma de inversiones (p. ej., un gestor de cartera o un asesor de inversiones) con quien tiene una relación contractual directa, deberá dirigir dicha reclamación en primer lugar al proveedor de servicios financieros en cuestión.

Si después de tratar el problema con esta entidad, aún desea continuar con el procedimiento de resolución extrajudicial, puede enviar su reclamación directamente al organismo responsable de defender al consumidor en su país para el tipo de intermediario en cuestión.

En la lista mostrada a continuación puede ver algunos de estos organismos por países.

Compruebe que la entidad para la que desea tramitar su reclamación participa en este programa.

País	Nombre	Tipos de intermediarios	Contacto	Sitio web	Idiomas
AT	Oficina Conjunta de Arbitraje de las Entidades de Crédito de Austria	Bancos hipotecarios, entidades de pagos, proveedores de servicios de inversión, la mayoría de los bancos, la mayoría de las cooperativas de crédito	<a href="mailto:office@bankenschlichtung.at">office@bankenschlichtung.at</a>	<a href="http://www.bankenschlichtung.at/">http://www.bankenschlichtung.at/</a>	Alemán e inglés
	Oficina de Arbitraje para Asuntos de Consumo	Intermediarios hipotecarios, compañías de seguros, intermediarios de seguros, intermediarios de inversiones, intermediarios de pensiones, algunos bancos, algunos bancos hipotecarios, algunas cooperativas de crédito, algunos proveedores de servicios de inversión, algunos proveedores de pensiones	<a href="mailto:office@verbraucher-schlichtung.at">office@verbraucher-schlichtung.at</a>	<a href="http://www.verbraucher-schlichtung.at/">http://www.verbraucher-schlichtung.at/</a>	Alemán
BE	Mediador en conflictos financieros (Ombudusfin)	Bancos, bancos hipotecarios, cooperativas de crédito, proveedores de servicios de inversión, intermediarios de	<a href="mailto:ombudsman@ombudsfin.be">ombudsman@ombudsfin.be</a>	<a href="http://www.ombudsfin.be/">http://www.ombudsfin.be/</a>	Holandés, francés, inglés, alemán

		inversiones, intermediarios de valores			
	Mediador en materia de seguros	Compañías de seguros, algunos intermediarios hipotecarios, algunos intermediarios de pensiones	info@ombudsman.as	http://www.ombudsman.as/	Holandés, francés, inglés, alemán
FR	Mediador de la AMF	Proveedores de servicios de inversión, la mayoría de los intermediarios de inversiones, la mayoría de los intermediarios de valores, algunos proveedores de pensiones	https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation	https://www.amf-france.org/fr	Francés e inglés
	Mediador de la Asociación Francesa de Sociedades Financieras	La mayoría de las cooperativas de crédito, algunos bancos, algunos bancos hipotecarios	mediateur@asf-france.com	https://lemediateur.asf-france.com/	Francés e inglés
	Mediador de los seguros	Compañías de seguros, algunas cooperativas de crédito, algunos intermediarios de seguros, algunos proveedores de pensiones	le.mediateur@mediation-assurance.org	http://www.mediation-assurance.org/	Francés e inglés
DE	Servicio de Mediación para Activos Materiales y Patrimonios de Inversión	Administradores de fondos de inversión alternativa (GFIA), proveedores de fondos de capital fijo, sociedades fiduciarias, fondos de inversión alternativos, fondos de capital fijo	info@ombudsstelle.com	http://www.ombudsstelle.com/	Alemán e inglés
	Mediador para las cooperativas bancarias alemanas	La mayoría de los bancos, algunos bancos hipotecarios	kundenbeschwerdestelle@bvr.de	http://www.bvr.de/	Alemán e inglés
	Asociación de Cajas de Ahorros Alemanas	Solo cajas de ahorros alemanas	schlichtung@dsgv.de	http://www.dsgv.de/de/	Alemán, pero si se solicita, también inglés
	Mediador para la banca pública alemana	Algunos bancos	ombudsmann@voeb-kbs.de	http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/	Alemán, inglés, francés
	Mediador para los bancos privados	La mayoría de los bancos, la mayoría de los bancos hipotecarios	ombudsmann@bdb.de	http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/	Alemán o cualquier otro idioma acordado entre el cliente y el banco
	Mediador en el sector de seguros privados de enfermedad y asistencia	Algunas compañías de seguros	Las quejas se pueden enviar a través de Internet mediante un formulario específico.	http://www.pkv-ombudsmann.de/	Alemán



	Defensor del cliente de fondos de inversión	Algunos proveedores de servicios de inversión, algunos bancos y algunos depositarios	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Alemán e inglés
	Órgano de Conciliación del Banco Federal de Alemania	Intermediarios de créditos hipotecarios, proveedores de servicios de inversión, intermediarios de inversiones, intermediarios de valores, algunos bancos, algunos bancos hipotecarios, algunas cooperativas de crédito	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Alemán
	Órgano de Conciliación de la BaFin	Todas las instituciones bajo la supervisión de la BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Alemán
	Mediador en materia de seguros	Compañías de seguros, intermediarios de seguros	beschwerde@versicherungsoombudsmann.de	<a href="http://www.versicherungsoombudsmann.de/">http://www.versicherungsoombudsmann.de/</a>	Alemán y, si se solicita, también inglés y francés
IT	Árbitro para litigios financieros (ACF)	Bancos, cooperativas de crédito, algunas compañías de seguros, algunos proveedores de servicios de inversión, la mayoría de los intermediarios de inversiones, la mayoría de los intermediarios de valores, depositarios	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Italiano, inglés
	Defensor del cliente bancario	Bancos, proveedores de servicios de inversión, intermediarios de inversiones	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Italiano, francés, inglés, español
	Organismo de Supervisión de los Seguros (IVASS)	Compañías de seguros, intermediarios de seguros	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Italiano e inglés
	Árbitro para el sector bancario y financiero (ABF)	Bancos, bancos hipotecarios, intermediarios de crédito hipotecario, cooperativas de crédito, entidades de pago, entidades de pagos electrónicos, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:Abf@bancaditalia.it">Abf@bancaditalia.it</a> o <a href="mailto:roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitro bancariofinanziario.it/">http://www.arbitro bancariofinanziario.it/</a>	Italiano, inglés
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Bancos, bancos hipotecarios, proveedores de servicios de inversión, intermediarios de inversiones	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Francés, alemán, inglés

NL	Organismo de Reclamaciones sobre Servicios Financieros	Bancos, compañías de seguros, intermediarios de seguros, la mayoría de los bancos hipotecarios, la mayoría de los intermediarios hipotecarios, la mayoría de las cooperativas de crédito, algunos proveedores de servicios de inversión, algunos intermediarios de inversiones, algunos intermediarios de pensiones, algunos intermediarios de valores	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Inglés
PT	Comisión de Mercados de Valores Mobiliarios (CMVM)	Bancos, cooperativas de crédito, proveedores de servicios de inversión, intermediarios de inversiones, intermediarios de valores, la mayoría de las compañías de seguros	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugués
	Centro de Arbitraje de Lisboa para Litigios de los Consumidores	Bancos, bancos hipotecarios, intermediarios hipotecarios, cooperativas de crédito, compañías de seguros, intermediarios de seguros, algunos proveedores de servicios de inversión, algunos intermediarios de inversiones	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portugués, inglés, español, francés
ES	Oficina de Atención al Inversor – Dirección de Inversores de la CNMV	Bancos, proveedores de servicios de inversión, intermediarios de inversiones, intermediarios de valores	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Español e inglés
	Servicio de Reclamaciones de la Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones (DGSFP)	Compañías de seguros, intermediarios de seguros, proveedores de pensiones, intermediarios de pensiones	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Español
	Departamento de Conducta de Entidades (Banco de España)	Bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, entidades de pago y otros	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Español e inglés

## 5) Colaboración con la red FIN-NET

Si tiene una reclamación transfronteriza relacionada con un proveedor de servicios financieros, como un banco, una compañía de seguros, una firma de inversiones ubicada un país de la UE o del EEE distinto al suyo, puede:

- Contactar con el defensor local del consumidor de dicho país (consulte la tabla anterior).
- Presentar su reclamación a través de FIN-NET, una red europea de organizaciones nacionales, encargada de resolver las reclamaciones de los consumidores de forma extrajudicial en el área de los servicios financieros y de conformidad con los principios establecidos en la Directiva 2013/11/UE relativa a la resolución alternativa de litigios en materia de consumo (ADR).

**Resumen de la información de la red FIN-NET:**

- Sitio web de FIN-NET con más datos: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- Formulario de FIN-NET para reclamaciones transfronterizas (disponible en su idioma):

Inglés	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Checo	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>
Holandés	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Francés	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Alemán	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Italiano	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugués	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Eslovaco	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Español	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

El miembro de la red FIN-NET le indicará si puede resolver su problema. En caso contrario, lo derivará a la organización pertinente. Es posible que se le solicite información adicional para evaluar su caso correctamente. La mayoría de los miembros de FIN-NET le atenderán de forma gratuita o aplicando unos costes mínimos. Por lo general, se alcanza la resolución en un plazo de 90 días.

## Derecho a una acción colectiva por litigio

### A nivel de la UE

Las normativas aplicables a **procesos de acción colectiva** a nivel europeo se detallan en **la Directiva (UE) 2020/1828** (con fecha de 25 de noviembre de 2020).

#### **De forma muy resumida, estos serían sus derechos a nivel de la UE:**

- Las acciones de los representantes nacionales o transfronterizos para defender los intereses colectivos del consumidor en casos de daños colectivos podrán ser emprendidas por entidades habilitadas sin ánimo de lucro (p. ej., organizaciones de consumidores u organismos públicos independientes).
- Las entidades habilitadas podrán buscar al menos dos tipos de medidas para la protección de los inversores: medidas de cesación y medidas resarcitorias.
- Los Estados miembros podrán aplicar sanciones que pueden consistir en multa por incumplimiento de decisiones derivadas de una acción de representación.
- Según las circunstancias de los casos (p. ej., medidas provisionales o definitivas para detener y prohibir la práctica empresarial o eliminar los efectos continuos del incumplimiento), las entidades habilitadas pueden ejercitar acciones de representación para obtener distintos tipos de medidas, según corresponda.

### En su país

Las medidas resarcitorias **colectivas** en virtud de la Directiva (UE) 2020/1828 en cuanto a acciones de representación para la protección de los intereses colectivos de los consumidores serán de aplicación en Luxemburgo y en su país de residencia de la UE **en 2022**.

Se proporcionará más información para su país una vez que esté disponible.

Mientras tanto, y ante la ausencia de mecanismos legales o regulatorios específicos, puede consultar el sitio web de la CSSF a través de este enlace: <https://www.cssf.lu>

## **3. Croatian**

### **Uvod**

EURIZON CAPITAL S.A. društvo je za upravljanje sa sjedištem u Luksemburgu, ovlašteno prema poglavlju 15 Direktive od 17. prosinca 2010. o zajedničkim ulaganjima u prenosive vrijednosne papire (UCITS), kao i upravitelj alternativnih investicijskih fondova ovlašten prema Direktivi od 12. srpnja 2013. o upraviteljima alternativnih investicijskih fondova (AIFM).

Vlasnici dionica/udjela imaju određena prava predviđena zakonskom dokumentacijom fonda i u skladu s važećim zakonima i propisima.

Ovaj dokument zamišljen je kao sažetak vaših ključnih prava kao ulagatelja u Fondove kojima upravlja društvo Eurizon Capital S.A. (u daljnjem tekstu „Fondovi”) za potrebe Uredbe Europske unije o međugraničnoj distribuciji (Uredba (EU) 2019/1156).

Nije namijenjen i ne bi se trebao smatrati iscrpnim popisom svih prava koja ulagatelji mogu imati u odnosu na Fondove.

### Pravo na primanje određenih informacija u vezi s vašim ulaganjem u Fondove

Ako je primjenjivo, vlasnici dionica/udjela:

- imaju pravo zatražiti besplatno informacije od društva za upravljanje o izdanim i/ili upravljanim SICAV Fondovima;
- također imaju pravo pristupa dokumentima kao što je Prospekt na engleskom, kao i Dokument s ključnim podacima za ulagatelje (KIID) prevedene na jedan od službenih jezika vaše države i najnovijim godišnjim i polugodišnjim financijskim izvještajima na engleskom jeziku, bez naknade, o Fondovima na mreži na [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) ili u registriranom uredu društva za upravljanje Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelscheuer Luxembourg L-1821. Osim toga, ovi se dokumenti također mogu dobiti u određenim ustanovama u vašoj zemlji prebivališta.<sup>3</sup>
- može obraditi naloge upisa, ponovne kupnje, otkupa i pretvorbe putem relevantnog zastupnika za vođenje registra i prijenos te primiti dividende (ako ih ima) u skladu s relevantnim prospektom i politikom distribucije fonda.

Osim ako je određivanje neto vrijednosti imovine obustavljeno, neto vrijednost imovine po dionici bit će objavljena na [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) i ažurirana nakon svakog izračuna neto vrijednosti imovine.

O značajnim promjenama određenih informacija sadržanih u Prospektu koji vam je isporučen prije nego što ste uložili u Fondove izvjestit će vas se u skladu s primjenjivim regulatornim zahtjevima.

### Pravo sudjelovanja na generalnim skupštinama Fondova

Ako je primjenjivo, vlasnici dionica/udjela:

- mogu sudjelovati na glavnim skupštinama Fondova.

### Pravo na podnošenje pojedinačne žalbe

## 2) Za žalbe koje se odnose na društvo Eurizon Capital S.A.

---

<sup>3</sup> **Austrija:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100 Vienna – **Belgija:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Brussels – **Francuska:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: State Street Bank International GmbH (posluje putem svoje pariške podružnice) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris, La Défense Cedex - **Italija:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: State Street Bank International GmbH (posluje putem svoje talijanske podružnice) 10, via Ferrante Aporti I-20125 Milan/ ALLFUNDS Bank S.A.U. – Milan Branch 6, via Bocchetto I-20123 Milan/ Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159 Milan/ CACEIS Bank S.A. – Italian Branch 2, Piazza Cavour I-20121 Milan/ Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella, **Švedska:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8 106 40 Stockholm – **Slovenija:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper – **Slovačka:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Bratislava – **Španjolska:** Eurizon Fund je registriran za distribuciju pri društvu Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) pod brojem 667. Dokumenti Fonda dostupni su i besplatno pri CNMV-u. – **Njemačka:** Ustanove za narudžbu i plaćanje/informacije: State Street Bank GmbH. Neto vrijednost imovine Udjela objavljuje se svakodnevno na web-mjestu [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). – **Luksemburg:** Banka skrbnik i ustanove za narudžbu i plaćanje: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luksemburg. **Švicarska:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204 Geneva, Švicarska.

Za pojedinačno rješavanje financijskih sporova: žalbe se moraju podnijeti u pisanom obliku na adresu

EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821 ili  
faksom (+352)494930- 349

Žalbe Društvo također može primiti putem svojih ovlaštenih zastupnika/distributera. Programu Compliance & AML povjereno je upravljanje svim žalbama unutar postupka koji uključuje sudjelovanje više ureda kako bi se osigurala temeljita analiza problema koji su doveli do prigovora. Upravni odbor delegira rješavanje žalbe programu Compliance & AML.

Društvo je dužno sve žalbe rješavati najvećom marljivošću, transparentnošću i objektivnošću te mora u pisanom obliku priopćiti ulagatelju, na jednostavnom i lako razumljivom jeziku i putem registrirane metode komunikacije s povratnicom, svoju odluku **unutar 30 dana** od primitka žalbe. Podaci i informacije o svim žalbama pohranjuju se u registar prigovora koji uspostavlja Društvo. Ovime se priznaju prava i jamstva propisana luksemburškim zakonima u vezi sa zaštitom subjekata u odnosu na obradu osobnih podataka.

U slučaju da se ne dobije odgovor ili nema zadovoljavajućeg odgovora na razini na kojoj je žalba podnesena u pisarnici unutar Društva, podnositelj žalbe ima pravo zatražiti ponovno razmatranje odgovora podižući žalbu na razinu višeg rukovodstva Društva. Takav zahtjev treba podnijeti u pisanom obliku na:

- Poštom: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821 ili
- faksom na broj (+352)494930- 349;
- Odjeljak za kontakte na web-mjestu;
- E-pošta: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## 2) Izvansudsko rješavanje žalbi s CSSF-om

Ako rješavanje žalbe nije rezultiralo zadovoljavajućim odgovorom za podnositelja žalbe, on/ona ima pravo obratiti se Commission du Surveillance du Secteur Financier („CSSF“), u skladu sa Zakonom od 17. veljače 2016. koji se odnosi na izvansudsko rješavanje žalbi. Svoju žalbu možete podnijeti CSSF-u samo ako se odnosi na subjekt pod nadzorom u Luksemburgu, što znači EURIZON CAPITAL S.A kao društvo za upravljanje / AIFM.

Povezana Uredba i dokumenti mogu se pronaći na sljedećoj poveznici CSSF-a:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

CSSF, komisija za nadzor financijskog sektora u Luksemburgu, nadležno je tijelo za primanje žalbi klijenata stručnjaka koji su pod nadzorom s ciljem da se na prijateljski način olakša rješavanje žalbi protiv tih stručnjaka. U kontekstu izvansudskog rješavanja prekograničnih žalbi, CSSF surađuje s nadležnim stranim tijelima, u skladu s relevantnim zakonima i propisima. CSSF posebno surađuje s FIN-NET-om, europskom mrežom čiji je CSSF član, kako bi se potrošačima olakšao pristup izvansudskim postupcima za žalbe i rješavanje prekograničnih sporova. Kako bi olakšao podnošenje žalbe, CSSF na svom web-mjestu objavljuje obrazac na francuskom, njemačkom i engleskom jeziku:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Također im se možete obratiti u pisanom obliku na

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283, route d'Arton, L-1150 Luxembourg ili faksom (+352) 26251-601.*

### 3) Prava ulagatelja protiv Fondova i pružatelja usluga Fondova

Kao Ulagatelj u Fondove imate pravo tužbe protiv Fondova zbog bilo kakvog kršenja ugovora.

Ulagatelji u Fondove nemaju nikakva izravna ugovorna prava protiv bilo kojeg pružatelja usluga imenovanog u odnosu na Fondove zbog nepostojanja izravnog ugovornog odnosa između Ulagatelja i relevantnog pružatelja usluga. Umjesto toga, pravi tužitelj u tužbi u odnosu na koju je relevantni pružatelj usluga navodno počinio prekršaj protiv Fondova ili Društva za upravljanje obično su Fondovi ili Društvo za upravljanje kako je primjenjivo.

Bez obzira na gore navedeno, Ulagatelj ima regulatorno pravo pokretanja postupka protiv **Depozitara** kojeg su imenovali Fondovi u slučaju (i) bilo kakvog gubitka imovine koja se drži na čuvanju kod Depozitara ili bilo kojeg delegata Depozitara ili (ii) bilo kakvih drugih gubitaka uzrokovanih nemarnim ili namjernim propustom Depozitara da pravilno ispuni svoje obveze prema primjenjivim propisima, pod uvjetom da to ne dovodi do udvostručavanja naknade ili nejednakog tretmana Ulagatelja u Fondove.

### 4) Žalba pružatelju financijskih usluga u vašoj zemlji s kojim imate izravan ugovorni odnos

Ako se vaša žalba odnosi na pružatelja financijskih usluga u vašoj državi prebivališta, kao što je banka, osiguravajuće društvo, investicijska tvrtka (npr. upravitelj portfelja, investicijski savjetnik...) s kojim imate izravan ugovorni odnos, prvo morate uputiti svoju žalbu ovom pružatelju financijskih usluga.

Ako nakon razgovora s ovim subjektom i dalje želite nastaviti s izvansudskim rješavanjem tužbi, možete podnijeti tužbu izravno odgovarajućem pravobranitelju svoje države za određenu vrstu posrednika.

Pronađite glavnog pravobranitelja (ili ekvivalenta) u svojoj državi (popis nije iscrpan).

Provjerite je li subjekt za koji podnosite tužbu član ovog pravobraniteljstva.

Država	Naziv	Vrste posrednika	Kontakt	Web-mjesto	Jezici
AT	Odbor za mirenje Austrijskog bankarstva	Hipotekarne banke, institucije za plaćanje, pružatelji ulaganja, većina banaka, većina kreditnih zadruga	office@bankenschlichtung.at	http://www.bankenschlichtung.at/	Njemački i engleski
	Arbitražni odbor za potrošačke tvrtke	Hipotekarni posrednici, osiguravajuća društva, posrednici u osiguranju, investicijski posrednici, mirovinski posrednici, neke banke, neke hipotekarne banke, neke kreditne zadruge,	office@verbraucher-schlichtung.at	http://www.verbraucherschlichtung.at/	Njemački

		neki pružatelji ulaganja, neki pružatelji mirovina			
BE	Ombudsfin	Banke, hipotekarne banke, kreditne zadruge, pružatelji ulaganja, investicijski posrednici, posrednici vrijednosnih papira	ombudsman@ombudsfin.be	<a href="http://www.ombudsfin.be/">http://www.ombudsfin.be/</a>	Nizozemski, francuski, engleski, njemački
	Pravobranitelj za osiguranje	Osiguravajuća društva, neki hipotekarni posrednici, neki mirovinski posrednici	info@ombudsman.as	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Nizozemski, francuski, engleski, njemački
FR	AMF pravobranitelj	Pružatelji ulaganja, većina investicijskih posrednika, većina posrednika u vrijednosnim papirima, neki pružatelji mirovina	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Francuski i engleski
	Posrednik francuske udruge specijaliziranih financijskih tvrtki	Većina kreditnih zadruga, neke banke, neke hipotekarne banke	mediateur@asf-france.com	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Francuski i engleski
	Posrednik u osiguranju	Osiguravajuća društva, neke kreditne zadruge, neki posrednici u osiguranju, neki pružatelji mirovina	le.mediateur@mediation-assurance.org	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Francuski i engleski
DE	Arbitražni odbor za ulaganja u nekretnine	Upravitelji alternativnih investicijskih fondova (AIFM), pružatelji zatvorenih fondova, povjerenička društva, alternativni investicijski fondovi, zatvoreni fondovi	info@ombudsstelle.com	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Njemački i engleski
	Pravobranitelj njemačkih zadružnih banaka	Većina banaka, neke hipotekarne banke	kundenbeschwerdestelle@bvr.de	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Njemački i engleski
	Udruženje njemačkih štedionica	Samo njemačke štedionice	schlichtung@dsgv.de	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Njemački, ali po potrebi i na engleskom jeziku
	Pravobranitelj njemačkih banaka javnog sektora	Neke banke	ombudsmann@voeb-kbs.de	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Njemački, engleski, francuski
	Shema pravobranitelja privatnih komercijalnih banaka	Većina banaka, većina hipotekarnih banaka	ombudsmann@bdb.de	<a href="http://www.banke-nombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.banke-nombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Njemački ili bilo koji drugi jezik po dogovoru klijenta i banke
	Privatno zdravstveno i dugoročno osiguranje	Neka osiguravajuća društva	Žalbe se mogu poslati putem interneta ispunjavanjem	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Njemački



	pravobranitelj		posebnog obrasca.		
	Shema pravobranitelja za investicijske fondove	Neki pružatelji ulaganja, neke banke i neki depozitari	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Njemački i engleski
	Arbitražni odbor pri Deutsche Bundesbank	Hipotekarni posrednici, pružatelji ulaganja, investicijski posrednici, posrednici u vrijednosnim papirima, neke banke, neke hipotekarne banke, neke kreditne zadruge	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Njemački
	Arbitražni odbor pri BaFin-u	Sve institucije pod nadzorom BaFin-a	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Njemački
	Pravobranitelj za osiguranje	Osiguravajuća društva, posrednici u osiguranju	beschwerde@versicherungsombudsmann.de	<a href="http://www.versicherungsombudsmann.de/">http://www.versicherungsombudsmann.de/</a>	Njemački, a po potrebi i na engleskom i francuskom jeziku
IT	ACF – Pravobranitelj za vrijednosne papire i financije	Banke, kreditne zadruge, neka osiguravajuća društva, neki pružatelji ulaganja, većina investicijskih posrednika, većina posrednika u vrijednosnim papirima, depozitari	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Talijanski, engleski
	Pravobranitelj za bankarstvo	Banke, pružatelji ulaganja, investicijski posrednici	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Talijanski, francuski, engleski, španjolski
	IVASS – Tijelo za nadzor osiguranja	osiguravajuća društva, posrednici u osiguranju.	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Talijanski i engleski
	ABF – Pravobranitelj za bankarstvo i financije	Banke, hipotekarne banke, hipotekarni posrednici, kreditne zadruge, institucije za plaćanje, institucije za elektronički novac, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitro.bancariofinanziario.it/">http://www.arbitro.bancariofinanziario.it/</a>	Talijanski, engleski
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Banke, hipotekarne banke, pružatelji ulaganja, investicijski posrednici	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Francuski, njemački, engleski
NL	Institut za žalbe na financijske usluge	Banke, osiguravajuća društva, posrednici u osiguranju, većina hipotekarnih banaka, većina hipotekarnih posrednika, većina kreditnih zadruga, neki	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Engleski

		pružatelji ulaganja, neki investicijski posrednici, neki mirovinski posrednici, neki posrednici u vrijednosnim papirima			
PT	Portugalsko povjerenstvo za tržište vrijednosnih papira (CMVM)	Banke, kreditne zadruge, pružatelji ulaganja, investicijski posrednici, posrednici u vrijednosnim papirima, većina osiguravajućih društava	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugalski
	Arbitražni centar za pritužbe potrošača u Lisabonu	Banke, hipotekarne banke, hipotekarni posrednici, kreditne zadruge, osiguravajuća društva, posrednici u osiguranju, neki pružatelji ulaganja, neki investicijski posrednici	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portugalski, engleski, španjolski, francuski
ES	Ured za pomoć investitorima – Odjel za ulagatelje CNMV-a	Banke, pružatelji ulaganja, investicijski posrednici, posrednici u vrijednosnim papirima	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Španjolski i engleski
	Služba za žalbe Glavne uprave za osiguranje i mirovinske fondove (DGSFP)	Osiguravajuća društva, posrednici u osiguranju, pružatelji mirovina, mirovinski posrednici	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.aspx">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.aspx</a>	Španjolski
	Odjel za ponašanje institucija (Banco de España)	Banke, štedionice, kreditni suradnici, institucije za plaćanje i neke druge	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Španjolski i engleski

## 5) Povezivanje s FIN-NET-om

Ako podnosite prekograničnu žalbu u vezi s pružateljem financijskih usluga, kao što je banka, osiguravajuće društvo, investicijska tvrtka koja se nalazi u drugoj državi EU/EGP osim vaše, možete:

- obratiti se lokalnom pravobranitelju u toj državi (pogledajte gornju tablicu) ili
- podnijeti svoju žalbu putem FIN-NET-a, dijela mreže nacionalnih organizacija EU-a, odgovornih za izvansudsko rješavanje žalbi potrošača u području financijskih usluga i u skladu s načelima navedenim u Direktivi 2013/11/EU o alternativnim rješavanjima sporova (ADR).

### Sažetak informacija s FIN-NET:

- FIN\_NET web-mjesto za više pojedinosti: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- FIN-NET obrazac za prekogranične žalbe (dostupan na vašem jeziku):

Engleski	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Češki	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>
Nizozemski	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Francuski	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Njemački	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Talijanski	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugalski	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Slovački	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Španjolski	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

Član FIN-NET-a će vam reći jesu li u mogućnosti riješiti vaš problem ili vas mogu uputiti na drugu organizaciju koja vam može pomoći. Od vas će se možda tražiti dodatne informacije kako bi se ispravno procijenio vaš slučaj. Većina članova FIN-NET-a može vam pomoći besplatno ili po niskoj cijeni. Obično postižu ishod u roku od 90 dana.

### **Pravo na kolektivni postupak za sudski spor**

#### **Na europskoj razini**

Primjenjiva pravila za **kolektivni postupak za sudski spor** na europskoj razini objašnjavaju se u **Direktivi (EU) 2020/1828** (od 25. studenog 2020.).

Potražite **kratak sažetak svojih prava predviđenih na europskoj razini:**

- domaće ili prekogranične zastupničke postupke za obranu kolektivnih interesa potrošača u slučajima masovne štete mogu poduzeti neprofitni kvalificirani subjekti (npr. potrošačke organizacije ili neovisna javna tijela);
- kvalificirani subjekti mogu tražiti najmanje dvije vrste mjera za zaštitu ulagača: zabranu i odštetu;
- svaka država članica odredit će kazne u obliku novčanih kazni za nepoštivanje odluka donesenih u okviru zastupničkog postupka;
- Ovisno o okolnostima slučaja (npr. privremene ili konačne mjere za zaustavljanje i zabranu trgovačke prakse ili za uklanjanje trajnih učinaka

kršenja), kvalificirani subjekti mogu biti u mogućnosti pokrenuti zastupničke postupke tražeći različite vrste mjera prema potrebi.

### **U vašoj državi**

Mehanizam **kolektivnih** odšteta prema Direktivi (EU) 2020/1828 o zastupničkim postupcima za zaštitu kolektivnih interesa potrošača bit će implementiran u Luksemburgu, kao i u vašoj državi prebivališta unutar EU-a **do 2022.**

Više informacija za vašu državu bit će dostavljeno kad budu dostupne.

U međuvremenu, u nedostatku bilo kakvih posebnih pravnih ili regulatornih mehanizama, možete se obratiti na web-mjesto CSSF-a slijedeći ovu poveznicu: <https://www.cssf.lu>

## **4. Portuguese**

### **Introdução**

A EURIZON CAPITAL S.A é uma sociedade gestora sediada no Luxemburgo, autorizada ao abrigo do Capítulo 15 da Diretiva de 17 de dezembro de 2010 relativa a Organismos de Investimentos Coletivos em Valores Mobiliários (OICVM), bem como um Gestor de Fundos de Investimento Alternativos, autorizada ao abrigo da Diretiva de 12 de julho de 2013 relativa a Gestores de Fundos de Investimento Alternativos (GFIA).

Os acionistas/titulares de unidades dispõem de determinados direitos, conforme previsto na documentação legal do fundo e de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis.

O presente documento pretende resumir os seus direitos fundamentais como Investidor no(s) Fundo(s) gerido(s) pela Eurizon Capital S.A. (doravante referido como "Fundo[s]") para efeitos do Regulamento de distribuição transfronteiriça da União Europeia (Regulamento [UE] 2019/1156). Não pretende ser e não deve ser considerado como uma lista exaustiva de todos os direitos que os Investidores possam ter relativamente ao(s) Fundo(s).

### **Direito a receber determinadas informações relacionadas com o seu investimento no(s) Fundo(s)**

Conforme aplicável, os acionistas/titulares de unidades:

- têm o direito de solicitar, de forma gratuita, informações à sociedade gestora sobre os Fundos emitidos e/ou a SICAV gerida;
- têm, também, o direito de aceder, de forma gratuita, a documentos como o Prospeto em inglês, bem como aos Documentos com as Informações Fundamentais destinadas aos Investidores (KIID) traduzidos para um dos idiomas oficiais do seu país e às demonstrações financeiras anuais e semestrais mais recentes em inglês relativamente aos Fundos, disponíveis online em [www.eurizoncapital.com](http://www.eurizoncapital.com) ou na sede social da sociedade gestora Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburgo L-1821. Além disso, estes

documentos também podem ser obtidos nas instalações designadas do seu país de residência.<sup>4</sup>

- podem processar subscrições, recompras, resgates e ordens de conversão, através do agente de registo e do agente de transferência relevantes, e receber dividendos (se existentes) de acordo com o prospeto relevante e a política de distribuição do fundo.

Exceto nos casos em que a determinação do Valor Patrimonial Líquido tenha sido suspensa, o Valor Patrimonial Líquido por Ação será publicado em [www.eurizoncapital.com](http://www.eurizoncapital.com) e atualizado após cada cálculo do Valor Patrimonial Líquido.

As alterações substanciais a determinadas informações contidas no Prospeto que lhe foi fornecido antes de investir no(s) Fundo(s) serão notificadas de acordo com os requisitos regulamentares aplicáveis.

### **Direito a participar nas assembleias gerais do(s) Fundo(s)**

Conforme aplicável, os acionistas/titulares de unidades:

- têm direito a participar nas assembleias gerais do(s) Fundo(s).

### **Direito a apresentar uma reclamação individual**

#### **1) Para uma reclamação relacionada com a Eurizon Capital S.A.**

Para a resolução individual de litígios financeiros: as reclamações devem ser apresentadas por escrito à

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburgo L-1821 ou por fax para (+352)494930-349*

As reclamações também podem ser recebidas pela Sociedade através dos respetivos distribuidores/agentes de serviço autorizados.

A função de Conformidade e Luta Contra o Branqueamento de Capitais é confiada à gestão de todas as reclamações num processo que envolve a participação de vários escritórios, de forma a garantir uma análise exaustiva das questões que deram origem às reclamações. O tratamento de reclamações é delegado à função de

---

<sup>4</sup> **Áustria:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100 Viena - **Bélgica:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Bruxelas - **França:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: State Street Bank International GmbH (agindo através da sua sucursal de Paris) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris, La Défense Cedex - **Itália:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: State Street Bank International GmbH (agindo através da sua sucursal italiana) 10, via Ferrante Aporti I-20125 Milão7 ALLFUNDS Bank S.A.U. - Sucursal de Milão 6, via Bocchetto I-20123 Milão/Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159 Milan/CACEIS Bank S.A. – Sucursal italiana 2, Piazza Cavour I-20121 Milão/Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella, **Suécia:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8 106 40 Estocolmo -**Eslovénia:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper -**Eslováquia:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Bratislava - **Espanha:** O Eurizon Fund está registado para distribuição com a Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) com o número 667. Os documentos do Fundo também estão disponíveis, de forma gratuita, na CNMV. - **Alemanha:** Instalações de informações/pedidos e pagamentos: State Street Bank GmbH. O valor patrimonial líquido das Unidades é publicado diariamente em [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). - **Luxemburgo:** Banco depositário e instalações de pedidos e pagamentos: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxemburgo. **Suíça:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204 Genebra, Suíça.

Conformidade e Luta Contra o Branqueamento de Capitais pelo Conselho de Administração.

A Sociedade deve tratar todas as reclamações com a máxima diligência, transparência e objetividade, e deve comunicar a sua decisão por escrito ao investidor, numa linguagem simples e facilmente compreensível, e através de um método de comunicação registada com aviso de receção, **no prazo de 30 dias** a contar da receção da reclamação. Os dados e as informações relativos a todas as reclamações devem ser guardados no registo de reclamações estabelecido pela Sociedade. São reconhecidos os direitos e as garantias estabelecidos pelas leis do Luxemburgo relativos à proteção dos indivíduos no que respeita ao tratamento de informações pessoais.

No caso de não receber qualquer resposta ou de não receber uma resposta satisfatória no nível em que a reclamação foi apresentada em primeira instância na Sociedade, o autor da reclamação tem o direito de solicitar a reconsideração da resposta, elevando-a ao nível da Gestão Sénior da Sociedade; este pedido deve ser apresentado por escrito para:

- Enviar para: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburgo L-1821 ou por
- Fax para o número de fax (+352)494930-349;
- Secção de contactos do website;
- Endereço de e-mail: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## 2) Resolução extrajudicial de reclamações com a CSSF

Nos casos em que o tratamento de reclamações não tenha resultado numa resposta satisfatória para o autor da reclamação, este tem o direito de recorrer à Commission du Surveillance du Secteur Financier ("CSSF"), de acordo com a Lei de 17 de fevereiro de 2016 relativa à resolução extrajudicial de reclamações. Apenas poderá apresentar a sua reclamação junto da CSSF quando estiver relacionada com uma entidade supervisionada no Luxemburgo, ou seja, com a EURIZON CAPITAL S.A como sociedade gestora/GFIA.

O regulamento e os documentos relacionados podem ser encontrados na seguinte hiperligação da CSSF:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

A CSSF, a comissão de supervisão do setor financeiro do Luxemburgo, representa a autoridade competente para receber reclamações de clientes de profissionais sujeitos à sua supervisão, tendo como objetivo facilitar amigavelmente a resolução de reclamações contra estes profissionais. No contexto da resolução extrajudicial de reclamações transfronteiriças, a CSSF coopera com os organismos estrangeiros competentes, de acordo com as leis e os regulamentos relevantes. A CSSF coopera em particular com a FIN-NET, a rede europeia da qual a CSSF é membro, para facilitar o acesso dos consumidores a procedimentos extrajudiciais de reclamações e à resolução de casos transfronteiriços. Para facilitar a apresentação de uma reclamação, a CSSF dispõe de um formulário em francês, alemão e inglês no respetivo website:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Também pode ser contactada por escrito através do endereço

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxemburgo, ou por fax (+352) 26251-601.*

### **3)Direitos do Investidor contra o(s) Fundo(s) e prestadores de serviços do(s) Fundo(s)**

Na qualidade de Investidor no(s) Fundo(s), tem o direito de agir contra o(s) Fundo(s) em caso de violação do contrato.

Os Investidores no(s) Fundo(s) não têm quaisquer direitos contratuais diretos contra qualquer prestador de serviços nomeado relativamente ao(s) Fundo(s), devido à ausência de uma relação contratual direta entre o Investidor e o prestador de serviços relevante. Pelo contrário, o queixoso numa ação relativamente à qual se alega ter sido cometida uma infração contra o(s) Fundo(s) ou a Sociedade Gestora pelo prestador de serviços relevante é, geralmente, o(s) Fundo(s) ou a Sociedade Gestora, conforme aplicável.

Não obstante o disposto anteriormente, um Investidor dispõe de um direito de ação regulamentar para processar o **Depositário** nomeado pelo(s) Fundo(s) relativamente a (i) qualquer perda de um ativo mantido à guarda do Depositário ou de qualquer delegado do Depositário, ou (ii) a quaisquer outras perdas causadas por negligência ou falha intencional do Depositário no cumprimento adequado das respetivas obrigações ao abrigo dos regulamentos aplicáveis, desde que tal não conduza a uma duplicação de correções ou a um tratamento desigual dos Investidores no(s) Fundo(s).

### **4) Reclamação com um prestador de serviços financeiros no seu país com o qual tem uma relação contratual direta**

Se a sua reclamação estiver relacionada com um prestador de serviços financeiros no seu país de residência, como um banco, uma companhia de seguros ou uma empresa de investimento (por exemplo, um gestor de carteira, um consultor de investimento...), com o qual tem uma relação contratual direta, deve, em primeiro lugar, apresentar a sua reclamação a este prestador de serviços financeiros.

Se, após uma discussão com esta entidade, ainda pretender avançar com uma resolução extrajudicial da reclamação, pode apresentar uma reclamação diretamente ao Provedor de Justiça adequado do seu país para o tipo específico de intermediário.

Encontre o Provedor de Justiça principal (ou equivalente) no seu país (lista não exaustiva).

Verifique se a entidade para a qual tem uma reclamação é membro deste Provedor de Justiça.

País	Nome	Tipos de intermediários	Contacto	Website	Idiomas
AT	Comité de conciliação do setor bancário austríaco	Bancos de crédito hipotecário, instituições de pagamento, prestadores de serviços	office@bankenschlichtung.at	<a href="http://www.bankenschlichtung.at/">http://www.bankenschlichtung.at/</a>	Alemão e inglês

		de investimento, a maioria dos bancos, a maioria das cooperativas de crédito			
	Centro de arbitragem em matéria de transações efetuadas pelos consumidores	Intermediários do crédito hipotecário, companhias de seguros, mediadores de seguros, intermediários de investimento, intermediários de pensões, alguns bancos, alguns bancos de crédito hipotecário, algumas cooperativas de crédito, alguns prestadores de serviços de investimento, alguns prestadores de pensões	<a href="mailto:office@verbraucher-schlichtung.at">office@verbraucher-schlichtung.at</a>	<a href="http://www.verbraucherschlichtung.at/">http://www.verbraucherschlichtung.at/</a>	Alemão
BE	Provedor em matéria de conflitos financeiros	Bancos, bancos de crédito hipotecário, cooperativas de crédito, prestadores de serviços de investimento, intermediários de investimento, intermediários de valores mobiliários	ombudsman@ombudsfin.be	<a href="http://www.ombudsfin.be/">http://www.ombudsfin.be/</a>	Neerlandês, francês, inglês, alemão
	Provedor em matéria de seguros	Companhias de seguros, alguns intermediários de crédito hipotecário, alguns intermediários de pensões	info@ombudsman.as	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Neerlandês, francês, inglês, alemão
FR	Provedor da autoridade dos mercados financeiros (AMF)	Prestadores de serviços de investimento, a maioria dos intermediários de investimento, a maioria dos intermediários de valores mobiliários, alguns prestadores de pensões	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Francês e inglês
	Mediador da Associação Francesa das Sociedades Financeiras Especializadas	A maioria das cooperativas de crédito, alguns bancos, alguns bancos de crédito hipotecário	mediateur@asf-france.com	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Francês e inglês
	Mediador de seguros	Companhias de seguros, algumas cooperativas de crédito, alguns mediadores de seguros, alguns prestadores de pensões	le.mediateur@mediation-assurance.org	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Francês e inglês
DE	Centro de arbitragem de investimento em ativos reais	Gestores de fundos de investimento alternativos (GFIA), prestadores de fundos de tipo fechado, sociedades fiduciárias, fundos de investimento alternativos, fundos de tipo fechado	info@ombudsstelle.com	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Alemão e inglês



	Provedor dos bancos cooperativos alemães	A maioria dos bancos, alguns bancos de crédito hipotecário	kundenbeschwerdestelle@bvr.de	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Alemão e inglês
	Associação alemã dos bancos de aforro	Unicamente bancos de aforro alemães	schlichtung@dsgv.de	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Alemão, mas, se necessário, também em inglês
	Provedor dos bancos do setor público alemães	Alguns bancos	ombudsmann@voeb-kbs.de	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Alemão, inglês, francês
	Sistema do provedor dos bancos comerciais privados	A maioria dos bancos, a maioria dos bancos de crédito hipotecário	ombudsmann@bdb.de	<a href="http://www.bankenombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankenombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Alemão ou qualquer outro idioma acordado entre o cliente e o banco
	Provedor dos seguros privados de saúde e cuidados de longa duração	Algumas companhias de seguros	As reclamações podem ser enviadas através da Internet, preenchendo um formulário específico.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Alemão
	Sistema do provedor de fundos de investimento	Alguns prestadores de serviços de investimento, alguns bancos e alguns depositários	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Alemão e inglês
	Centro de arbitragem do Deutsche Bundesbank	Intermediários de crédito hipotecário, prestadores de serviços de investimento, intermediários de investimento, intermediários de valores mobiliários, alguns bancos, alguns bancos de crédito hipotecário, algumas cooperativas de crédito	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Alemão
	Centro de arbitragem da BaFin	Todas as instituições sob supervisão da BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/Beschwerden/Ansprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/Beschwerden/Ansprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Alemão
	Provedor em matéria de seguros	Companhias de seguros, mediadores de seguros	beschwerde@versicherungsbund.de	<a href="http://www.versicherungsbund.de/">http://www.versicherungsbund.de/</a>	Alemão e, se necessário, também em inglês e francês
IT	ACF – Provedor de valores mobiliários e financeiro	Bancos, cooperativas de crédito, algumas companhias de seguros, alguns prestadores de serviços de investimento, a maioria dos intermediários de	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Italiano, inglês

		investimento, a maioria dos intermediários de valores mobiliários, depositários			
	Provedor bancário	Bancos, prestadores de serviços de investimento, intermediários de investimento	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Italiano, francês, inglês, espanhol
	IVASS – Autoridade de fiscalização de seguros	companhias de seguros, mediadores de seguros.	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Italiano e inglês
	ABF – Provedor bancário e financeiro	Bancos, bancos de crédito hipotecário, intermediários de crédito hipotecário, cooperativas de crédito, instituições de pagamento, instituições de moeda eletrónica, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitro.bancariofinanziario.it/">http://www.arbitro.bancariofinanziario.it/</a>	Italiano, inglês
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Bancos, bancos de crédito hipotecário, prestadores de serviços de investimento, intermediários de investimento	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Francês, alemão, inglês
NL	Instituto de queixas no domínio dos serviços financeiros	Bancos, companhias de seguros, mediadores de seguros, a maioria dos bancos de crédito hipotecário, a maioria dos intermediários de crédito hipotecário, a maioria das cooperativas de crédito, alguns prestadores de serviços de investimento, alguns intermediários de investimento, alguns intermediários de pensões, alguns intermediários de valores mobiliários	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Inglês
PT	Comissão do Mercado de Valores Mobiliários (CMVM) Portuguesa	Bancos, cooperativas de crédito, prestadores de serviços de investimento, intermediários de investimento, intermediários de valores mobiliários, a maioria das companhias de seguros	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Português
	Centro de Arbitragem de Conflitos de Consumo de Lisboa	Bancos, bancos de crédito hipotecário, intermediários de crédito hipotecário, cooperativas de crédito, companhias de seguros, mediadores de seguros, alguns prestadores de serviços de	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Português, inglês, espanhol, francês

		investimento, alguns intermediários de investimento			
ES	Gabinete de Apoio ao Investidor – Direção dos Investidores da Comissão Nacional do Mercado de Valores (CNMV)	Bancos, prestadores de serviços de investimento, intermediários de investimento, intermediários de valores mobiliários	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Espanhol e inglês
	Serviço de Reclamações da Direção-Geral de Seguros e Fundos de Pensões (DGSFP)	Companhias de seguros, mediadores de seguros, prestadores de pensões, intermediários de pensões	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Espanhol
	Departamento de Conduta das Entidades (Banco de España)	Bancos, bancos de poupança, cooperativas de crédito, instituições de pagamento e outras entidades	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Espanhol e inglês

## 5) Coordenação com a FIN-NET

Se tiver uma reclamação transfronteiriça relacionada com um prestador de serviços financeiros, como um banco, uma companhia de seguros ou uma empresa de investimento, localizado num país da UE/EEE diferente do seu, pode:

- Contactar o Provedor de Justiça local nesse país (consulte a tabela acima) ou
- Apresentar a sua reclamação através da FIN-NET, uma rede da UE de organizações nacionais, responsável pela resolução extrajudicial de reclamações dos consumidores no domínio dos serviços financeiros e pelo cumprimento dos princípios estabelecidos na Diretiva 2013/11/UE sobre a resolução alternativa de litígios (RAL).

### Resumo das informações com a FIN-NET:

- Website FIN\_NET para obter mais detalhes: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- Formulário FIN-NET para reclamações transfronteiriças (disponível no seu idioma):

Inglês	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Checo	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>

Neerlandês	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Francês	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Alemão	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Italiano	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Português	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Eslovaco	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Espanhol	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

O membro da FIN-NET irá informá-lo se é capaz de resolver o seu problema ou irá indicar-lhe outra organização capaz de o ajudar. Podem ser-lhe solicitadas informações adicionais para avaliar devidamente o seu caso. A maioria dos membros da FIN-NET pode ajudá-lo de forma gratuita ou a baixo custo. Geralmente, chegam a um resultado no prazo de 90 dias.

### **Direito a uma ação coletiva em matéria de litigância**

#### **Ao nível da UE**

As regras aplicáveis à **ação coletiva em matéria de litigância** a nível europeu encontram-se especificadas na **Diretiva (UE) 2020/1828** (de 25 de novembro de 2020).

Consulte um **breve resumo dos seus direitos previstos ao nível da UE:**

- As ações representativas nacionais ou transfronteiras destinadas a defender os interesses coletivos dos consumidores em caso de elevadas lesões podem ser adotadas por entidades qualificadas sem fins lucrativos (por exemplo, organizações de consumidores ou organismos públicos independentes);
- As entidades qualificadas podem procurar, pelo menos, 2 tipos de medidas de proteção dos investidores: medidas inibitórias e medidas de reparação;
- As sanções pecuniárias pelo incumprimento das decisões apresentadas no âmbito da ação representativa serão estabelecidas por cada Estado-Membro;
- Dependendo das circunstâncias dos casos (por exemplo, medidas provisórias ou definitivas para impedir e proibir a prática de um profissional ou para eliminar os efeitos contínuos da infração), as entidades qualificadas podem

intentar ações representativas que procurem diferentes tipos de medidas, conforme adequado.

### **No seu país**

O mecanismo de reparação **coletivo** ao abrigo da Diretiva (UE) 2020/1828 relativa a ações representativas para proteção dos interesses coletivos dos consumidores será implementado no Luxemburgo, bem como no seu país de residência da UE **até 2022**.

Serão difundidas mais informações relativamente ao seu país assim que forem disponibilizadas.

Entretanto, e na ausência de quaisquer mecanismos legais ou regulamentares específicos, poderá consultar o website da CSSF através da seguinte hiperligação: <https://www.cssf.lu>

## **5. Slovakian**

### **Úvod**

EURIZON CAPITAL S.A je luxemburská správcovská spoločnosť s oprávnením v zmysle oddielu 15 smernice zo 17. Decembra 2010 o podnikoch kolektívneho investovania do prevoditeľných cenných papierov (PKIPCP) a tiež správca alternatívnych investičných fondov v zmysle smernice z 12. Júla 2013 o správcoch alternatívnych investičných fondov (SAIF).

Akcionári/podielníci disponujú určitými právami, ktoré ustanovuje právna dokumentácia fondu a ktoré sú v súlade s príslušnými zákonmi a predpismi.

Tento dokument predstavuje zhrnutie vašich kľúčových práv ako investora Fondu/-ov spravovaného/-ých spoločnosťou Eurizon Capital S.A. (ďalej len „Fond/-y“) na účely nariadenia Európskej únie o cezhraničnej distribúcii podnikov (nariadenie (EÚ) č. 2019/1156). Nemá predstavovať a nemal by byť chápaný ako vyčerpávajúci zoznam všetkých práv, ktoré môžu investori mať v súvislosti s Fondom/-ami.

### **Nárok na získanie určitých informácií súvisiacich s vašimi investíciami do Fondu/-ov**

Podľa vhodnosti majú akcionári/podielníci:

- právo bezplatne požadovať od správcovskej spoločnosti informácie o Fondoch vydaných a/alebo spravovaných spoločnosťami SICAV;
- taktiež právo na bezplatný prístup k dokumentom, ako sú prospekt v anglickom jazyku a kľúčové informácie pre investorov (KIID) preložené do jedného z oficiálnych jazykov vašej krajiny a posledné ročné a polročné finančné výkazy Fondov, ktoré sú dostupné on-line na adrese [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) alebo v sídle správcovskej spoločnosti Eurizon Capital S.A. na adrese 28, Boulevard de Kockelscheuer Luxemburg L-1821. Okrem toho možno tieto dokumenty tiež získať vo vybraných pobočkách vo vašej krajine pobytu.<sup>5</sup>

<sup>5</sup> **Rakúsko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100 Viedeň - **Belgicko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Brusel - **Francúzsko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: State Street Bank International GmbH (prostredníctvom svojej parížskej pobočky) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris La Défense Cedex - **Taliansko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: State Street Bank International GmbH (konajúca prostredníctvom svojej talianskej pobočky) 10, via Ferrante Aporti I-20125 Milan7 ALLFUNDS Bank S.A.U. -

- môžu spracúvať upisovania, spätné odkúpenia, odkupy a žiadosti o konverziu prostredníctvom príslušného registračného alebo prevodového zástupcu a prijímať dividendy (ak sú) v súlade s príslušným prospektom a distribučnou politikou fondu.

Okrem prípadov, v ktorých bolo určovanie čistej hodnoty aktív pozastavené, čistá hodnota aktív akcie bude zverejnená na adrese [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) a aktualizovaná po každom výpočte čistej hodnoty aktív.

O významných zmenách určitých informácií uvedených v prospekte, ktorý vám bol poskytnutý pred investovaním do Fondu/-ov, budete informovaný v súlade s príslušnými právnymi požiadavkami.

### **Nárok na účasť na valnom zhromaždení Fondu/-ov**

Podľa vhodnosti majú akcionári/podielníci:

- nárok na účasť na valnom zhromaždení Fondu/-ov.

### **Nárok na predloženie individuálnej sťažnosti**

- **V prípade sťažnosti súvisiacej so spoločnosťou Eurizon Capital S.A.**

V prípade riešenia individuálnych finančných sporov: sťažnosti musia byť podané buď písomne na adresu

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburg L-1821,  
alebo faxom na čísle (+352)494930- 349*

Sťažnosti môže spoločnosť prijať tiež prostredníctvom svojich oprávnených umiestňujúcich zástupcov/distribútorov.

Oddelenie pre súlad a boj proti praniu špinavých peňazí má na starosti správu všetkých sťažností v rámci procesu, ktorý zahŕňa viaceré pobočky, s cieľom zaistiť dôslednú analýzu problémov, v súvislosti s ktorými bola vznesená sťažnosť. Oddelenie pre súlad a boj proti praniu špinavých peňazí má na starosti správu sťažností z poverenia predstavenstva.

Spoločnosť musí spracovať všetky sťažnosti s maximálnou dôslednosťou, transparentnosťou a objektivnosťou a o svojom rozhodnutí musí písomne informovať investora v jednoduchom a ľahko zrozumiteľnom znení prostredníctvom doporučeného listu s doručenkou **do 30 dní** od prijatia sťažnosti. Údaje a informácie týkajúce sa všetkých sťažností budú uložené do registra sťažností založeného spoločnosťou. Týmto dokumentom sa berú na vedomie práva a záruky vyplývajúce z luxemburských zákonov o ochrane subjektov pri spracúvaní osobných údajov.

---

Milánska pobočka 6, via Bocchetto I-20123 Miláno/ Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159 Miláno/ CACEIS Bank S.A. – Talianska pobočka 2, Piazza Cavour I-20121 Miláno/ Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella, **Švédsko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8 106 40 Štokholm -**Slovensko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper -**Slovensko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Bratislava - **Španielsko:** Fond Eurizon zaregistrovala na distribúciu komisia Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) pod číslom 667. Dokumenty fondu sú bezplatne k dispozícii aj u komisie CNMV. - **Nemecko:** Objednávkové a platobné/informačné pobočky: State Street Bank GmbH. Čistá hodnota aktív týchto podielových listov sa zverejňuje každý deň na lokalite [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). - **Luxembursko:** Správcovská banka a objednávková a platobná pobočka: State Street Bank Luxembourg S.C.A., 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxemburg. **Švajčiarsko:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204 Ženeva, Švajčiarsko.

Ak osoba podávajúca sťažnosť nedostane odpoveď alebo nedostane uspokojivú odpoveď pri prvom podaní sťažnosti spoločnosti, má nárok požiadať o opätovné zváženie odpovede, čím sťažnosť posunie na úroveň vyššieho riadenia spoločnosti. Takúto žiadosť je potrebné poslať písomne:

- poštou na adresu: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburg L-1821 alebo prostredníctvom
- faxu na faxové číslo (+352)494930- 349;
- prostredníctvom sekcie s kontaktnými údajmi na webovej lokalite;
- e-mailom: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## **2) Mimosúdne riešenie sťažností s CSSF**

Ak sťažnosť nebola vybavená k spokojnosti osoby podávajúcej sťažnosť, má nárok obrátiť sa na komisiu Commission du Surveillance de Secteur Financier („CSSF“) v zmysle zákona zo 17. Februára 2016 o mimosúdnom riešení sťažností. Môžete podať sťažnosť CSSF len vtedy, ak súvisí s luxemburským subjektom, teda EURIZON CAPITAL S.A. ako správcovskou spoločnosťou/SAIF.

Súvisiace nariadenia a dokumenty nájdete na nasledujúcej adrese webového sídla CSSF:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

CSSF, luxemburská komisia pre dohľad nad finančným sektorom, je orgánom oprávneným prijímať sťažnosti od klientov profesionálnych subjektov, ktoré spadajú pod jej dohľad, s cieľom zjednodušiť mimosúdne riešenie sťažností proti týmto profesionálnym subjektom. V kontexte mimosúdneho riešenia cezhraničných sťažností CSSFD spolupracuje s kompetentnými zahraničnými orgánmi v súlade s príslušným rozhodným právom a právnymi predpismi. CSSF spolupracuje predovšetkým s európskou sieťou FIN-NET, ktorej členom je aj CSSF, s cieľom zjednodušiť prístup spotrebiteľov k mimosúdny postupom riešenia sťažností a urovnania cezhraničných prípadov. S cieľom zjednodušiť podanie sťažnosti zverejňuje CSSF formulár vo francúzštine, nemčine a angličtine na svojej webovej lokalite:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Komisiu možno tiež písomne kontaktovať na adrese

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luxemburg, alebo faxom na čísle (+352) 26251-601.*

## **3) Práva investora voči Fondu/-om a poskytovateľom služieb Fondu/-ov**

Ako investor do Fondu/-ov máte práve podať žalobu voči Fondu/-om za akékoľvek porušenie zmluvy.

Investori Fondu/-ov nemajú žiadne priamo zmluvné práva voči poskytovateľom služieb povereným v súvislosti s Fondom/-ami z dôvodu neprítomnosti priameho zmluvného vzťahu medzi investorom a príslušným poskytovateľom služby. Namiesto toho je riadnym žalobcom v súvislosti s nesprávnym konaním, ktoré bolo údaje

spáchané voči Fondu/-om alebo správcovskej spoločnosti príslušným poskytovateľov služieb, spravidla Fond/-y alebo správcovská spoločnosť, podľa vhodnosti.

Bez ohľadu na vyššie uvedené ustanovenie má investor zákonné právo na žalobu voči **depozitárovi**, ktorý bol vymenovaný Fondom/-ami, v súvislosti (i) s akoukoľvek stratou aktív držaných depozitárom alebo zástupcom depozitára alebo (ii) s akýmkoľvek inými stratami spôsobenými nedbanlivosťou alebo úmyselným zlyhaním depozitára pri riadnom plnení svojich povinností v zmysle príslušných právnych predpisov, za predpokladu, že to nevedie k dvojnásobnému nápravnému opatreniu alebo nespravodlivému zaobchádzaniu voči investorom Fondu/-ov.

#### 4) Sťažnosť u poskytovateľa finančných služieb vo vašej krajine, s ktorým máte uzavretý priamy zmluvný vzťah

Ak vaša sťažnosť súvisí s poskytovateľom finančných služieb v krajine vášho pobytu, ako je banka, poisťovňa, poisťovnícka firma (napr. správca portfólia, investičný poradca), s ktorým máte uzavretý priamy zmluvný vzťah, musíte najprv svoju sťažnosť adresovať príslušnému poskytovateľovi finančných služieb.

Ak si aj napriek konzultácii s príslušným subjektom želáte pokračovať v mimosúdnom riešení sťažnosti, môžete podať sťažnosť priamo príslušnému ombudsmanovi vo svojej krajine pre príslušný typ sprostredkovateľa.

V nižšie uvedenom zozname nájdete hlavného ombudsmana (alebo jeho ekvivalent) vo svojej krajine (nevyčerpávajúci zoznam).

Skontrolujte si, či je subjekt, na ktorý podávate sťažnosť, členom príslušného ombudsmana.

Krajina	Meno	Typ sprostredkovateľov	Kontakt	Webová lokalita	Jazyky
AT	Zmierovacia rada rakúskeho bankového sektora	Hypotekárne banky, platobné inštitúcie, poskytovatelia investícií, väčšina bánk, väčšina úverových družstiev	office@bankenschlichtung.at	<a href="http://www.bankenschlichtung.at/">http://www.bankenschlichtung.at/</a>	Nemčina a angličtina
	Rozhodcovská rada pre spotrebné podniky	Hypotekárni sprostredkovatelia, poisťovne, sprostredkovatelia poistenia, sprostredkovatelia investícií, sprostredkovatelia dôchodkových sporení, niektoré banky, niektoré hypotekárne banky, niektoré úverové družstvá, niektorí poskytovatelia investícií, niektorí poskytovatelia dôchodkového sporenia	<a href="mailto:office@verbraucherschlichtung.at">office@verbraucherschlichtung.at</a>	<a href="http://www.verbraucherschlichtung.at/">http://www.verbraucherschlichtung.at/</a>	Nemčina
BE	Ombudsfín	Banky, hypotekárne banky, úverové družstvá, poskytovatelia investícií, sprostredkovatelia investícií, sprostredkovatelia	ombudsman@ombudsfín.be	<a href="http://www.ombudsfín.be/">http://www.ombudsfín.be/</a>	Holandčina, francúzština, angličtina, nemčina



		cenných papierov			
	Poistný ombudsman	Poisfovné, niektorí hypotekárni sprostredkovatelia, niektorí sprostredkovatelia dôchodkového sporenia	info@ombudsman.as	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Holandčina, francúzština, angličtina, nemčina
FR	Ombudsman AMF	Poskytovatelia investícií, väčšina sprostredkovateľov investícií, väčšina sprostredkovateľov cenných papierov, niektorí poskytovatelia dôchodkového sporenia	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Francúzština a angličtina
	Mediátor Francúzskeho združenia špecializovaných finančných spoločností	Väčšina úverových družstiev, niektoré banky, niektoré hypotekárne banky	mediateur@asf-france.com	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Francúzština a angličtina
	Sprostredkovateľ poistenia	Poisfovné, niektoré úverové družstvá, niektorí sprostredkovatelia poistenia, niektorí poskytovatelia dôchodkového sporenia	le.mediateur@mediation-assurance.org	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Francúzština a angličtina
DE	Rozhodcovská rada pre realitné investície	Správcovia alternatívnych investičných fondov (SAIF), poskytovatelia uzavretých fondov, zvereňované spoločnosti, alternatívne investičné fondy, uzavreté fondy	info@ombudsstelle.com	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Nemčina a angličtina
	Ombudsman nemeckých kooperatívnych a bank	Väčšina bánk, niektoré hypotekárne banky	kundenbeschwerdestelle@bvr.de	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Nemčina a angličtina
	Nemecké združenie sporiteľní	Len nemecké sporiteľne	schlichtung@dsgv.de	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Nemčina, ale v prípade potreby aj angličtina
	Ombudsman pre nemecké verejné banky	Niektoré banky	ombudsmann@voeb-kbs.de	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Nemčina, angličtina, francúzština
	Schéma ombudsmanov súkromných komerčných bánk	Väčšina bánk, väčšina hypotekárnych bánk	ombudsmann@bdb.de	<a href="http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Nemčina alebo akýkoľvek iný jazyk, na ktorom sa zákazník a banka dohodnú
	Ombudsman pre osobné zdravotné poistenie a poistenie dlhodobej starostlivosti	Niektoré poisfovné	Sťažnosti možno poslať prostredníctvom internetu vyplnením určitého formulára.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Nemčina

	Schéma ombudsmanov pre investičné fondy	Niektorí poskytovatelia investícií, niektoré banky a niektorí depozitári	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Nemčina a angličtina
	Rozhodcovská rada v Deutsche Bundesbank	Hypotekárni sprostredkovatelia, poskytovatelia investícií, sprostredkovatelia cenných papierov, niektoré banky, niektoré hypotekárne banky, niektoré úverové družstvá	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Nemčina
	Rozhodcovská rada v BaFin	Všetky inštitúcie pod dohľadom BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Nemčina
	Poistný ombudsman	Poisťovne, sprostredkovatelia poistenia	beschwerde@versicherungsomбудsman.de	<a href="http://www.versicherungsomбудsman.de/">http://www.versicherungsomбудsman.de/</a>	Nemčina a v prípade potreby aj angličtina a francúzština
IT	ACF – Ombudsman pre cenné papiere a financie	Banky, úverové družstvá, niektoré poisťovne, niektorí poskytovatelia investícií, väčšina sprostredkovateľov investícií, väčšina sprostredkovateľov cenných papierov, depozitári	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Taliančina, angličtina
	Bankový ombudsman	Banky, poskytovatelia investícií, sprostredkovatelia investícií	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Taliančina, francúzština, angličtina, španielčina
	IVASS – Dozorný orgán pre poistenia	Poisťovne, sprostredkovatelia poistenia.	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Taliančina a angličtina
	ABF – Bankový a finančný ombudsman	Banky, hypotekárne banky, hypotekárni sprostredkovatelia, úverové družstvá, platobné inštitúcie, elektronické peňažné inštitúcie, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitrobancariofinanziario.it/">http://www.arbitrobancariofinanziario.it/</a>	Taliančina, angličtina
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Banky, hypotekárne banky, poskytovatelia investícií, sprostredkovatelia investícií	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Francúzština, nemčina, angličtina
NL	Inštitút pre sťažnosti vo finančných službách	Banky, poisťovne, sprostredkovatelia poistenia, väčšina hypotekárnych bánk, väčšina sprostredkovateľov hypoték, väčšina úverových družstiev,	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Angličtina

		niektorí poskytovatelia investícií, niektorí sprostredkovatelia investícií, niektorí poskytovatelia dôchodkového sporenia, niektorí sprostredkovatelia cenných papierov			
PT	Portugalská komisia pre trh s cennými papiermi (CMVM)	Banky, úverové družstvá, poskytovatelia investícií, sprostredkovatelia investícií, sprostredkovatelia cenných papierov, väčšina poisťovní	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugalčina
	Rozhodcovské stredisko pre spory spotrebiteľov v Lisabone	Banky, hypotekárne banky, sprostredkovatelia poistenia, úverové družstvá, poisťovne, sprostredkovatelia poistenia, niektorí poskytovatelia investícií, niektorí sprostredkovatelia investícií	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portugalčina, angličtina, španielčina, francúzština
ES	Asistenčný úrad pre investorov – Investorská divízia CNMV	Banky, poskytovatelia investícií, sprostredkovatelia investícií, sprostredkovatelia cenných papierov	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Španielčina a angličtina
	Oddelenie pre sťažnosti Generálneho riaditeľstva pre poistenia a dôchodkové fondy (DGSP)	Poisťovne, sprostredkovatelia poistenia, poskytovatelia dôchodkového sporenia, sprostredkovatelia dôchodkového sporenia	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Španielčina
	Oddelenie pre konania inštitúcií (Banco de España)	Banky, sporiteľne, úverové kooperatívne družstvá, platobné inštitúcie a iné	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Španielčina a angličtina

## 5) Styk s FIN-NET

Ak máte cezhraničnú sťažnosť na poskytovateľa finančných služieb, ako je banka, poisťovňa alebo investičná spoločnosť so sídlom v inej krajine EÚ/EHP, ako je tá vaša, môžete byť:

- kontaktovať miestneho ombudsmana v príslušnej krajine (podľa tabuľky vyššie), alebo
- Podať sťažnosť prostredníctvom FIN-NET, čo je sieť EÚ pre vnútroštátne organizácie, zodpovedná za riešenie sťažností spotrebiteľov v oblasti finančných služieb mimosúdnou cestou a dodržiavania súladu so zásadami uvedenými v smernici 2013/11/EÚ o alternatívnom riešení sporov (ARS).

## Zhrnutie informácií o FIN-NET:

- Ďalšie informácie nájdete na webovom sídle FIN\_NET: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)

- Formulár FIN-NET pre cezhraničné sťažnosti (dostupný vo vašom jazyku):

Angličtina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Čeština	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>
Holandčina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Francúzština	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Nemčina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Taliančina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugalčina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Slovenčina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Španielčina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

Člen združenia FIN-NET vám povie, či dokáže váš problém vyriešiť, prípadne vás odkáže na inú organizáciu, ktorá vám pomôže. V záujme správneho vyhodnotenia prípadu od vás môže požadovať ďalšie informácie. Väčšina členov združenia FIN-NET vám dokáže pomôcť bezplatne alebo za malý poplatok. Výsledok zvyčajne dosiahnu do 90 dní.

## Nárok na kolektívnu žalobu pri spore

### Na úrovni EÚ

Príslušné právne predpisy pre **kolektívnu žalobu pri spore** na európskej úrovni sú podrobne uvedené v **smernici (EÚ) 2020/1828** (z 25. novembra 2020).

Uvádzame **krátke zhrnutie vašich práv na úrovni EÚ**:

- vnútroštátne alebo medzinárodné žaloby v zastúpení na obranu kolektívnych záujmov spotrebiteľa v prípadoch hromadnej ujmy môžu podniknúť neziskové

kvalifikované subjekty (napr. Spotrebiteľské organizácia alebo nezávislé verejné orgány);

- kvalifikované subjekty môžu žiadať o najmenej 2 typy opatrení na ochranu investorov: súdne príkazy a nápravné opatrenia;
- sankcie v podobe pokút za nedodržanie rozhodnutí vydaných v rámci žalôb v zastúpení stanoví každý členský štát;
- v závislosti od okolností prípadov (napr. Dočasné alebo definitívne opatrenia na zastavenie a zákaz obchodnej praxe alebo odstránenie nepretržitého vplyvu porušenia) môžu kvalifikované orgány podať žalobu v zastúpení vyžadujúcu rôzne typy opatrení podľa vhodnosti.

### **Vo vašej krajine**

Mechanizmus **kolektívnej** nápravy v zmysle smernice (EÚ) č. 2020/1828 o žalobách v zastúpení na ochranu kolektívnych záujmov spotrebiteľov bude v Luxembursku aj vo vašej krajine pobytu v EÚ zavedený **do roku 2022**.

Ďalšie informácie budú vašej krajine prístupné, keď budú dostupné.

Medzitým, kým nie sú špecifické zákonné a právne mechanizmy dostupné, si môžete prečítať informácie na webovej lokalite CSSF na nasledujúcej adrese: <https://www.cssf.lu>

## **6. Slovenian**

### **Uvod**

EURIZON CAPITAL S.A. je družba za upravljanje s sedežem v Luksemburgu, pooblaščená v skladu s poglavjem 15 Direktive z dne 17. decembra 2010 o kolektívnych naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), kot tudi upravitelj alternativnih investicijskih skladov, pooblaščená v skladu z Direktivo z dne 12. julija 2013 o upraviteljnih alternativnih investicijskih skladov (UAIS).

Delničarji/imetniki enot uživajo določene pravice v skladu s pravno dokumentacijo sklada in veljavnimi zakoni in predpisi.

Ta dokument povzema vaše ključne pravice kot vlagatelja v sklade, ki jih upravlja družba Eurizon Capital S.A. (v nadaljnjem besedilu: skladi) za namene Uredbe Evropske unije o čezmejni distribuciji (Uredba (EU) 2019/1156). Ni predviden in se ne sme obravnavati kot izčrpen seznam vseh pravic, ki jih lahko imajo vlagatelji v zvezi s skladi.

### **Pravica do prejema določenih informacij v zvezi z vašo naložbo v sklade**

Po potrebi delničarji/imetniki enot:

- imajo pravico, da od družbe za upravljanje brezplačno zahtevajo informacije o izdanih skladih in/ali upravljanjih SICAV;
- prav tako imajo pravico do brezplačnega dostopa do dokumentov, kot je prospekt v angleščini, pa tudi do dokumentov s ključnimi informacijami za vlagatelje (KIID) prevedenih v enega od uradnih jezikov njihove države, ter do najnovejših letnih in polletnih računovodskih izkazov v angleščini o skladih na naslovu [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) ali na registriranem sedežu družbe za

upravljanje Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelscheuer, Luksemburg L-1821. Poleg tega je te dokumente mogoče pridobiti tudi pri določenih subjektih v državi vašega stalnega prebivališča.<sup>6</sup>

- lahko obdelujejo naročila vpisov, ponovnega odkupa, odkupa in zamenjav prek ustreznega agenta za registracijo in agenta za prenos ter prejemajo dividende (če obstajajo) v skladu z ustreznim prospektom in distribucijsko politiko sklada.

Razen če je bilo določanje čiste vrednosti sredstev začasno ustavljeno, bo čista vrednost sredstev na delnico objavljena na [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) in posodobljena po vsakem izračunu čiste vrednosti sredstev.

O bistvenih spremembah določenih informacij, ki jih vsebuje prospekt, ki so jih prejeli, preden so vlagali v sklade, so obveščeni v skladu z veljavnimi zakonskimi zahtevami.

### Pravica do udeležbe na skupščinah skladov

Po potrebi delničarji/imetniki enot:

- imajo pravico do udeležbe na skupščinah skladov.

### Pravica do individualne pritožbe

- **Za pritožbo v zvezi z družbo Eurizon Capital S.A.**

Za individualno reševanje finančnih sporov: pritožbe je treba vložiti v pisni obliki na naslov

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821 ali po faksu (+352)494930- 349*

Pritožbe lahko družba prejme tudi prek svojih pooblaščenih agentov/distributerjev. Oddelek skladnosti in AML je zaupana vodenju vseh pritožb v postopku, ki vključuje sodelovanje več uradov, da se zagotovi temeljita analiza zadev, ki so privedle do pritožbe. Obravnavo pritožb upravni odbor prenese na oddelek skladnosti in AML. Družba mora vse pritožbe obravnavati z največjo skrbnostjo, preglednostjo in objektivnostjo ter mora vlagatelju pisno sporočiti svojo odločitev v preprostem in lahko razumljivem jeziku ter na registriran način komunikacije s povratnico v **30 dneh** od prejema pritožbe. Podatki in informacije v zvezi z vsemi pritožbami se hranijo v registru

<sup>6</sup> **Avstrija:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere, 1100 Dunaj - **Belgija:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Bruselj - **Francija:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: State Street Bank International GmbH (posluje prek svoje pariške podružnice), Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris La Défense Cedex - **Italija:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: State Street Bank International GmbH (posluje prek svoje italijanske podružnice), via Ferrante Aporti 10, I-20125 Milan/ ALLFUNDS Bank S.A.U. - Podružnica Milan, via Bocchetto 6, I-20123 Milan/ Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A, I-20159 Milan/ CACEIS Bank S.A. – Italijanska podružnica, Piazza Cavour 2, I-20121 Milan/ Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella, **Švedska:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ), Kungsträdgårdsgatan 8 106 40 Stockholm - **Slovenija:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: Intesa Sanpaolo Bank, d. d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper - **Slovaška:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Bratislava - **Španija:** Eurizon Fund je registriran za distribucijo pri komisiji Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) pod številko 667. Dokumenti sklada so tudi na voljo brezplačno pri komisiji CNMV. - **Nemčija:** Subjekti za informiranje/naročila in plačila: State Street Bank GmbH. Čista vrednost sredstev enot premoženja se objavi vsak dan na spletnem mestu [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). - **Luksemburg:** Skrbniška banka ter subjekti za naročila in plačila: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxembourg. **Švica:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204 Ženeva, Švica.

pritožb, ki ga vzpostavi družba. Pravice in jamstva, ki jih določajo luksemburški zakoni v zvezi z zaščito subjektov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, se priznavajo.

V primeru, da ne prejme odgovora ali ni prejel zadovoljivega odgovora na ravni, na kateri je bila pritožba vložena na prvi stopnji znotraj družbe, ima pritožnik pravico zahtevati ponovno obravnavo odgovora, s čimer se pritožba dvigne na raven višjega vodstva družbe; takšno zahtevo je treba vložiti pisno na:

- EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luksemburg L-1821 ali
- Pošljite faks na številko (+352)494930- 349;
- Oddelek za stike spletnega mesta;
- E-poštni naslov: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## **2) Izvensodno reševanje pritožbe pri Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)**

Če obravnava pritožbe ni prinesla zadovoljivega odgovora za pritožnika, se ta lahko obrne na Commission du Surveillance du Secteur Financier (CSSF) v skladu z zakonom z dne 17. februarja 2016 v zvezi z izvensodnim reševanjem pritožb. Pritožbo lahko vložite pri CSSF le, če se nanaša na nadzorovani subjekt v Luksemburgu, tj. EURIZON CAPITAL S.A kot družba za upravljanje/U AIS.

Povezana uredba in dokumenti so na voljo na naslednji povezavi CSSF:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

CSSF, luksemburška komisija za nadzor finančnega sektorja, je pristojni organ za sprejemanje pritožb strank subjektov, ki so pod njenim nadzorom, z namenom, da se sporazumno olajša reševanje pritožb zoper te subjekte. V okviru izvensodnega reševanja čezmejnih pritožb CSSF sodeluje s pristojnimi tujimi organi v skladu z ustreznimi veljavnimi zakoni in predpisi. CSSF sodeluje zlasti z mrežo FIN-NET, evropsko mrežo za reševanje finančnih sporov, katerega član je CSSF, da bi potrošnikom olajšal dostop do izvensodnih postopkov za pritožbe in reševanje čezmejnih zadev. Da bi se olajšala vložitev pritožbe, CSSF na svojem spletnem mestu objavi obrazec v francoščini, nemščini in angleščini:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Z njimi je mogočo stopiti v stik tudi v pisni obliki na naslovu

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283, route d'Arlon, L-1150 Luksemburg, ali po faksu (+352) 26251-601.*

## **3) Pravice vlagatelja proti skladom in ponudnikom storitev skladov**

Kot vlagatelj v sklade imate pravico do tožbe zoper sklade zaradi kakršne koli kršitve pogodbe.

Vlagatelji v sklade nimajo neposrednih pogodbenih pravic proti kateremu koli ponudniku storitev, imenovanemu v zvezi s skladi, zaradi neobstoja neposrednega pogodbenega razmerja med vlagateljem in zadevnim ponudnikom storitev. Namesto tega je pravi tožnik v tožbi, v zvezi s katero naj bi zadevni ponudnik storitev storil

nepravilnost zoper sklad ali družbo za upravljanje, običajno sklad ali družba za upravljanje, kot je primerno.

Ne glede na zgoraj navedeno ima vlagatelj regulativno pravico do tožbe proti **depozitarju**, ki ga je imenoval sklad v zvezi s (i) kakršno koli izgubo sredstev, ki je v hrambi depozitarja ali katerega koli pooblaščenca depozitarja ali (ii) kakršnimi koli drugimi izgubami, ki jih povzroči depozitar zaradi malomarnosti ali namernega neizpolnjevanja svojih obveznosti v skladu z veljavnimi predpisi, pod pogojem, da to ne vodi do podvajanja pravnih sredstev ali neenake obravnave vlagateljev v sklad.

#### 4) Pritožba pri ponudniku finančnih storitev v vaši državi, s katerim imate neposredno pogodbeno razmerje

Če se vaša pritožba nanaša na ponudnika finančnih storitev v državi vašega stalnega prebivališča, kot je banka, zavarovalnica, investicijska podjetje (npr. upravljavec portfelja, naložbeni svetovalec itd.), s katerim imate neposredno pogodbeno razmerje, morate svojo pritožbo najprej nasloviti na tega ponudnika finančnih storitev.

Če po pogovoru s tem subjektom še vedno želite nadaljevati z izvensodnim reševanjem pritožbe, lahko vložite pritožbo neposredno pri ustreznem varuhu pravic v vaši državi za določeno vrsto posrednika.

Poiščite glavnega varuha pravic (ali enakovredno ustanovo) v svoji državi (seznam ni izčrpen).

Preverite, ali je subjekt, zoper katerega želite vložiti pritožbo, član tega varuha pravic.

Država	Ime	Vrste posrednikov	Stik	Spletno mesto	Jeziki
AT	Spravni odbor avstrijske bančne industrije	Hipotekarne banke, plačilne institucije, ponudniki naložb, večina bank, večina kreditnih zadrug	office@bankenschlichtung.at	<a href="http://www.bankenschlichtung.at/">http://www.bankenschlichtung.at/</a>	Nemščina in angleščina
	Razsodišče za potrošniške dejavnosti	Hipotekarni posredniki, zavarovalnice, zavarovalni posredniki, posredniki investicij, posredniki pokojninskih skladov, nekatere banke, nekatere hipotekarne banke, nekatere kreditne zadruge, nekateri ponudniki naložb, nekateri ponudniki pokojninskih skladov	<a href="http://office@verbraucherschlichtung.at">office@verbraucherschlichtung.at</a>	<a href="http://www.verbraucherschlichtung.at/">http://www.verbraucherschlichtung.at/</a>	Nemščina
BE	Varuh pravic	Banke, hipotekarne banke, kreditne zadruge, ponudniki naložb, posredniki investicij, posredniki vrednostnih papirjev	ombudsman@ombudsfin.be	<a href="http://www.ombudsfin.be/">http://www.ombudsfin.be/</a>	Nizozemščina, francoščina, angleščina, nemščina
	Varuh pravic s področja zavarovalništva	Zavarovalnice, nekateri hipotekarni posredniki, nekateri posredniki pokojninskih skladov	info@ombudsman.as	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Nizozemščina, francoščina, angleščina, nemščina



FR	Evropski varuh človekovih pravic AMF	Ponudniki naložb, večina posrednikov investicij, večina posrednikov vrednostnih papirjev, nekateri ponudniki pokojninskih skladov	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Francoščina in angleščina
	Mediator francoskega združenja specializiranih finančnih družb	Večina kreditnih zadrug, nekatere banke, nekatere hipotekarne banke	<a href="mailto:mediateur@asf-france.com">mediateur@asf-france.com</a>	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Francoščina in angleščina
	Zavarovalni posrednik	Zavarovalnice, nekatere kreditne zadruge, nekateri zavarovalni posredniki, nekateri ponudniki pokojninskih skladov	<a href="mailto:le.mediateur@mediation-assurance.org">le.mediateur@mediation-assurance.org</a>	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Francoščina in angleščina
DE	Razsodišče za naložbe v nepremičnine	Upravitelji alternativnih investicijskih skladov (UAIS), ponudniki zaprtih skladov, družbe za fiduciarne posle, alternativni investicijski skladi, zaprti skladi	<a href="mailto:info@ombudsstelle.com">info@ombudsstelle.com</a>	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Nemščina in angleščina
	Varuh pravic nemških združenih bank	Večina bank, nekatere hipotekarne banke	<a href="mailto:kundenbeschwerdestelle@bvr.de">kundenbeschwerdestelle@bvr.de</a>	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Nemščina in angleščina
	Združenje nemških hranilnic	Samo nemške hranilnice	<a href="mailto:schlichtung@dsgv.de">schlichtung@dsgv.de</a>	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Nemščina, po potrebi pa tudi angleščina
	Varuh pravic nemških bank javnega sektorja	Nekatere banke	<a href="mailto:ombudsmann@voeb-kbs.de">ombudsmann@voeb-kbs.de</a>	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Nemščina, angleščina, francoščina
	Shema varuha pravic zasebnih poslovnih bank	Večina bank, večina hipotekarnih bank	<a href="mailto:ombudsmann@bdb.de">ombudsmann@bdb.de</a>	<a href="http://www.bankenombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankenombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Nemški ali kateri koli drug jezik, o katerem se dogovorita stranka in banka
	Varuh pravic zasebno zdravstveno zavarovanje in zavarovanje za dolgotrajno oskrbo	Nekatere zavarovalnice	Pritožbe lahko pošljete prek interneta z izpolnitvijo posebnega obrazca.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Nemščina
	Shema varuha pravic za investicijske sklade	Nekateri ponudniki naložb, nekatere banke in nekateri depozitarji	<a href="mailto:info@ombudsstelle-investmentfonds.de">info@ombudsstelle-investmentfonds.de</a>	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Nemščina in angleščina
	Razsodišče pri Deutsche Bundesbank	Hipotekarni posredniki, ponudniki naložb, posredniki investicij, posredniki vrednostnih papirjev, nekatere banke, nekatere hipotekarne banke,	<a href="mailto:schlichtung@bundesbank.de">schlichtung@bundesbank.de</a>	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Nemščina

		nekatero kreditne zadruga			
	Razsodišče pri BaFin	Vse institucije pod nadzorom BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Nemščina
	Varuh pravic s področja zavarovalništva	Zavarovalnice, zavarovalni posredniki	beschwerde@versicherungsbund.de	<a href="http://www.versicherungsbund.de/">http://www.versicherungsbund.de/</a>	Nemščina, po potrebi tudi angleščina in francoščina
IT	ACF – Varuh pravic za vrednostne papirje in finance	Banke, kreditne zadruga, nekatere zavarovalnice, nekateri ponudniki naložb, večina posrednikov investicij, večina posrednikov vrednostnih papirjev, depozitarji	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Italijanščina, angleščina
	Varuh pravic na področju bančništva	Banke, ponudniki naložb, posredniki investicij	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Italijanščina, francoščina, angleščina, španščina
	IVASS – nadzorni organ za področje zavarovalništva	Zavarovalnice, zavarovalni posredniki	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Italijanščina in angleščina
	ABF – Varuh pravic na področju bančništva in financ	Banke, hipotekarne banke, hipotekarni posredniki, kreditne zadruga, plačilne institucije, institucije za izdajo elektronskega denarja, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitrobancariofinanziario.it/">http://www.arbitrobancariofinanziario.it/</a>	Italijanščina, angleščina
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Banke, hipotekarne banke, ponudniki naložb, posredniki investicij	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Francoščina, nemščina, angleščina
NL	Inštitut za pritožbe finančnih storitev	Banke, zavarovalnice, zavarovalni posredniki, večina hipotekarnih bank, večina hipotekarnih posrednikov, večina kreditnih zadrug, nekateri ponudniki naložb, nekateri posredniki investicij, nekateri posredniki pokojninskih skladov, nekateri posredniki vrednostnih papirjev	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Angleščina
PT	Portugalska komisija za trg vrednostnih papirjev (CMVM)	Banke, kreditne zadruga, ponudniki naložb, posredniki investicij, posredniki vrednostnih papirjev,	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugalščina

		večina zavarovalnic			
	Lizbonski center za arbitražo za potrošniške konflikte	Banke, hipotekarne banke, hipotekarni posredniki, kreditne zadruge, zavarovalnice, zavarovalni posredniki, nekateri ponudniki naložb, nekateri posredniki investicij	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portugalščina, angleščina, španščina, francoščina
ES	Urad za pomoč vlagateljem – Oddelek za vlagatelje CNMV	Banke, ponudniki naložb, posredniki investicij, posredniki vrednostnih papirjev	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Španščina in angleščina
	Služba za pritožbe Generalnega direktorata za zavarovalniške in pokojninske sklade (DGSP)	Zavarovalnice, zavarovalni posredniki, ponudniki pokojninskih skladov, posredniki pokojninskih skladov	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Španščina
	Oddelek ravnanja institucij (Banco de España)	Banke, hranilnice, kreditne zadruge, plačilne institucije in nekateri drugi subjekti	conducta.entidadess@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Španščina in angleščina

## 5) Povezovanje z mrežo FIN-NET

Če imate čezmejno pritožbo v zvezi s ponudnikom finančnih storitev, kot je banka, zavarovalnica, investicijsko podjetje, ki se nahaja v drugi državi EU/EGP, kot je vaša, lahko:

- stopite v stik z lokalnim varuhom pravic v tej državi (glejte zgornjo tabelo) ali
- vložite svojo pritožbo prek mreže FIN-NET, ki je mreža nacionalnih organizacij EU, odgovorna za izvensodno reševanje pritožb potrošnikov na področju finančnih storitev in deluje v skladu z načeli, določenimi v Direktivi 2013/11/EU o alternativnem reševanju potrošniških sporov (ARS).

### Povzetek informacij z mrežo FIN-NET:

- Za več podrobnosti glejte spletno mesto FIN\_NET: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_sl](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_sl)
- Obrazec FIN-NET za čezmejne pritožbe (na voljo v vašem jeziku):

Angleščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Češčina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>

Nizozemščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Francoščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Nemščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Italijanščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugalščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Slovaščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Španščina	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

Član mreže FIN-NET vam bo povedal, ali lahko reši vašo težavo ali vas bo napotil k drugi organizaciji, ki vam lahko pomaga. Morda bodo od vas zahtevali dodatne informacije za pravilno oceno vašega primera. Večina članov mreže FIN-NET vam lahko pomaga brezplačno ali po nizki ceni. Običajno dosežejo rezultat v 90 dneh.

### Pravica do kolektivne tožbe v sodnem postopku

#### Na ravni EU

Veljavna pravila za **kolektivne tožbe v sodnem postopku** na evropski ravni so podrobno opisana v **Direktivi (EU) 2020/1828** (z dne 25. novembra 2020).

Poiščite **kratek povzetek vaših pravic, predvidenih na ravni EU:**

- domače ali čezmejne zastopniške tožbe za zaščito kolektivnih interesov potrošnikov v primerih množične škode lahko izvajajo nepridobitni kvalificirani subjekti (npr. potrošniške organizacije ali neodvisni javni organi);
- kvalificirani subjekti lahko zahtevajo vsaj dve vrsti ukrepov za zaščito vlagateljev: opustitvene ukrepe in ukrepe za povrnitev škode;
- kazni v obliki glob za neizpolnjevanje odločitev, izdanih v okviru zastopniške tožbe, določi vsaka država članica;
- Glede na okoliščine primerov (npr. začasni ali dokončni ukrepi za zaustavitev in prepoved dejavnosti trgovca ali za odpravo trajajočih posledic kršitve) lahko kvalificirani subjekti vložijo zastopniške tožbe, s katerimi zahtevajo različne vrste ukrepov, kot je primerno.

#### V vaši državi

Mehanizem **kolektivnih** povrnitev škode v skladu z Direktivo (EU) 2020/1828 o zastopniških tožbah za varstvo kolektivnih interesov potrošnikov se bo **do leta 2022** izvajal v Luksemburgu in tudi v državi vašega prebivališča EU.

Več informacij za vašo državo bodo na voljo v prihodnosti.

Medtem in v odsotnosti kakršnih koli posebnih pravnih ali regulativnih mehanizmov, se lahko obrnete na spletno stran CSSF na naslednji povezavi: <https://www.cssf.lu>

## 7. Hungarian

### Bevezetés

Az EURIZON CAPITAL S.A. egy luxemburgi székhelyű alapkezelő társaság, amely az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokról (ÁÉKBV) szóló 2010. december 17-i luxemburgi törvény 15. fejezete alapján alapkezelőként engedélyezett, valamint az alternatív befektetési alap kezelőkről (ABAK) szóló 2013. július 12-i luxemburgi törvény alapján alternatív befektetési alap-kezelőként engedélyezett.

A részvényeseket/befektetésijegy-tulajdonosokat az alap jogi dokumentációjának megfelelően, valamint a hatályos törvények és rendelkezések értelmében bizonyos jogok illetik meg.

Ez a dokumentum az Eurizon Capital S.A. által kezelt Alap(ok)ba (a továbbiakban: „Alap(ok)”) befektetők legfontosabb jogainak összefoglalása a kollektív befektetési vállalkozások határon átnyúló forgalmazásának megkönnyítéséről szóló európai uniós rendelet alkalmazásában (az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1156 rendelete). Nem célja, hogy kimerítően felsorolja mindazokat a jogokat, amelyek a befektetőket az Alap(ok) tekintetében megilletik, és nem is tekinthető ezen jogok teljes körű jegyzékének.

### Jogosultság bizonyos információk megszerzésére az Alap(ok)ba történő befektetésével kapcsolatban

A részvényesek/befektetésijegy-tulajdonosok adott esetben:

- jogosultak díjmentes tájékoztatást kérni az alapkezelő társaságtól a kibocsátott Alapokról és/vagy a kezelt SICAV-ról;
- joguk van hozzáférni olyan dokumentumokhoz is, mint például a Tájékoztató angol nyelvű példánya, valamint az Ön országának egyik hivatalos nyelvére lefordított kiemelt befektetői információkat tartalmazó dokumentumok (KIID-ek) és a legfrissebb angol nyelvű éves és féléves pénzügyi kimutatások az Alapokról, díjmentesen online a [www.eurizoncapital.com](http://www.eurizoncapital.com) weboldalon vagy az alapkezelő társaság székhelyén, a következő címen: Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg, L-1821. Ezenkívül ezeket a dokumentumokat az Ön lakóhelye szerinti országban található kijelölt intézményekben is be lehet szerezni.<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> **Ausztria:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100 Vienna - **Belgium:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Brussels - **Franciaország:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: State Street Bank International GmbH (párizsi fiókvállalatán keresztül jár el) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris, La Défense Cedex - **Olaszország:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: State Street Bank International GmbH (olaszországi fiókvállalatán keresztül jár el) 10, via Ferrante Aporti I-20125 Milan7 ALLFUNDS Bank S.A.U. - Milan Branch 6, via Bocchetto I-20123 Milan/Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159 Milan/CACEIS Bank S.A. – olaszországi fiók 2, Piazza Cavour I-20121 Milan/Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella **Svédország:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8 106 40 Stockholm - **Szlovénia:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper - **Szlovákia:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói

- a vonatkozó tájékoztatóval és az alap forgalmazási politikájával összhangban jegyzéseket, visszavásárlásokat, visszaváltásokat és átváltási megbízásokat kezdeményezhetnek az illetékes nyilvántartáskezelőn és transzferügynökön keresztül.

Az egy részvényre jutó nettó eszközértéket a [www.eurizoncapital.com](http://www.eurizoncapital.com) oldalon teszik közzé, amely a nettó eszközérték minden kiszámítását követően frissítésre kerül, kivéve, ha a nettó eszközérték meghatározását felfüggesztették.

Az Alap(ok)ba történő befektetés előtt az Ön rendelkezésére bocsátott Tájékoztatóban szereplő bizonyos információk lényeges változásairól a vonatkozó szabályozási követelményeknek megfelelően Önnek értesítést kell kapnia.

### **Jogosultság az Alap(ok) közgyűlésén való részvételre**

A részvényesek/befektetésiigegy-tulajdonosok adott esetben:

- jogosultak részt venni az Alap(ok) közgyűlésén.

### **Jogosultság egyedi panasz benyújtására**

- **Az Eurizon Capital S.A. alapkezelő társasággal kapcsolatos panaszok esetében**

Egyedi pénzügyi viták rendezéséhez: a panaszokat vagy írásban kell benyújtani az alábbi címre:

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821,  
vagy faxon kell elküldeni az alábbi számra: (+352) 494930- 349*

A panaszokat a Társaság a hivatalos forgalomba hozatali ügynökökön/forgalmazókon keresztül is fogadhatja.

A panaszok kezelésével a Megfelelőségi és Pénzmosás elleni feladatkör van megbízva, mégpedig egy olyan folyamat alkalmazásával, amelyen belül a panaszt előídező problémák alapos elemzésének biztosítása érdekében több iroda is részt vesz. A Megfelelőségi és Pénzmosás elleni feladatkört az Igazgatótanács ruházta fel a panaszok kezelésének hatáskörével.

A Társaság köteles minden panaszt a lehető legnagyobb gondossággal, átláthatósággal és tárgyilagossággal kezelni, és döntését a panasz kézhezvételétől számított **30 napon belül** közölnie kell a befektetővel írásban, egyszerűen és közérthető nyelven, térítvevényes ajánlott levélben. Valamennyi panasszal kapcsolatos adatot és információt a Társaság által létrehozott panasznyilvántartó rendszerben kell tárolni. A Társaság elismeri a személyes adatok kezelésével kapcsolatban az érintettek védelmére vonatkozó, a luxemburgi törvények által meghatározott jogokat és garanciákat.

Amennyiben a Társasághoz első fokon benyújtott panaszra nem, vagy nem kielégítő választ kap, a panaszos jogosult a válasz felülvizsgálatát kérni és a panaszt a Társaság

---

lehetőségek: Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Pozsony - **Spanyolország:** Az Eurizon Fund forgalmazását 667-es számon nyilvántartásba vette a Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) felügyeleti hatóság. Az Alap dokumentumai díjmentesen rendelkezésre állnak a CNMV-nél is. - **Németország:** Rendelési és fizetési/tájékoztatói lehetőségek: State Street Bank GmbH. Az Egységek nettó eszközértékét naponta közzéteszik a [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com) weboldalon. - **Luxemburg:** Letétkezelő bank, valamint rendelési és fizetési/információs lehetőségek: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxembourg. **Svájc:** REYL & Cie SA 62, rue du Rhône, 1204 Genf, Svájc.

felső vezetői szintjére továbbítani; az ilyen kérelmet írásban kell benyújtani a következők szerint:

- Postán: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxembourg L-1821, vagy
- Faxon az alábbi számra: (+352) 494930- 349;
- A weboldalon található kapcsolatfelvételi elérhetőségen keresztül;
- E-mailben: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## **2) A panaszok peren kívüli rendezése a CSSF segítségével**

Ha a panasz kezelése nem végződött kielégítő eredménnyel a panaszos számára, akkor a panaszok peren kívüli rendezéséről szóló, 2016. február 17-i luxemburgi törvény értelmében a panaszos jogosult a Commission du Surveillance du Secteur Financierhez („CSSF”, a pénzügyi szektor felügyelőbizottsága) fordulni. Panaszát csak akkor nyújthatja be a CSSF-hez, ha az egy luxemburgi felügyelet alatt álló jogalanyra, azaz az EURIZON CAPITAL S.A.-ra, mint alapkezelő társaságra/ABAK-ra vonatkozik.

Az ezzel kapcsolatos rendelet és dokumentumok megtalálhatók a CSSF weboldalán, az alábbi linken:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

A CSSF – a luxemburgi pénzügyi ágazat felügyelőbizottsága – az illetékes hatóság a felügyelete alá tartozó szakemberek ügyfeleitől érkező panaszok fogadására, célja pedig, hogy megkönnyítse az e szakemberek elleni panaszok peren kívüli rendezését. A határon átnyúló panaszok peren kívüli rendezésével összefüggésben a CSSF a vonatkozó jogszabályoknak és előírásoknak megfelelően együttműködik az illetékes külföldi szervezetekkel. A CSSF főleg a FIN-NET európai hálózattal működik együtt (amelynek a CSSF is tagja) annak érdekében, hogy megkönnyítse a fogyasztók peren kívüli panasztételi eljárásokhoz való hozzáférését és a határon átnyúló ügyek rendezését. A panaszok benyújtásának megkönnyítése érdekében a CSSF weboldalán francia, német és angol nyelvű űrlapok állnak rendelkezésre:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Írásban is felveheti velük a kapcsolatot az alábbi címen:

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283, route d’Arlon, L-1150 Luxembourg, vagy a következő faxszámon: (+352) 26251-601.*

## **3) Befektetői jogok az Alap(ok)kal és az Alap(ok) szolgáltatóival szemben**

Az Alap(ok)ba befektetőként Önnek bármilyen szerződészegés esetében joga van keresetet indítani az Alap(ok) ellen.

Az Alap(ok) befektetőit nem illetik meg közvetlen szerződéses jogok az Alap(ok) vonatkozásában kijelölt bármely szolgáltatóval szemben, mivel a befektető és az érintett szolgáltató között nincs közvetlen szerződéses jogviszony. Ehelyett az Alappal/Alapokkal vagy az Alapkezelő társasággal szemben az érintett szolgáltató által elkövetett állítólagos jogsértéssel kapcsolatos keresetekben a tényleges felperes jellemzően az Alap(ok) vagy az Alapkezelő Társaság.

Az előzőektől függetlenül a Befektetőnek jogszabály szerint keresetindítási joga van az Alap(ok) által kijelölt **Letétkezelővel** szemben (i) a Letétkezelő vagy annak bármely megbízottja által kezelt bármely eszközzel kapcsolatos veszteség miatt, vagy (ii) bármilyen egyéb veszteség miatt, melyet a Letétkezelő vonatkozó jogszabályok szerint meghatározott kötelezettségeinek gondatlan vagy szándékos mulasztása okozott, feltéve, hogy ez nem vezet a jogorvoslat megkettőzéséhez vagy az Alap(ok) befektetőivel szembeni egyenlőtlen bánásmódhoz.

#### 4) Panasztétel az Ön országában található pénzügyi szolgáltatónál, amellyel Ön közvetlen szerződéses jogviszonyban áll

Ha az Ön panasa olyan, a lakóhelye szerinti országban található pénzügyi szolgáltatóra, pl. bankra, biztosítótársaságra, befektetési vállalkozásra (pl. portfóliókezelő, befektetési tanácsadó stb.) vonatkozik, amellyel Ön közvetlen szerződéses jogviszonyban áll, akkor Önnek először ehhez a pénzügyi szolgáltatóhoz kell benyújtania a panaszát.

Ha az illetékes szervezettel folytatott megbeszélés után még mindig peren kívüli kívánja rendezni az ügyet, panaszát közvetlenül benyújthatja országának az adott típusú közvetítőt illetően megfelelő ombudsmanjának.

Kérjük, keresse meg országa fő ombudsmanját, vagy egy ezzel egyenértékű intézményt (a lista nem teljes).

Kérjük, ellenőrizze, hogy az a szervezet, amelyre vonatkozóan panaszt emel, tagja-e ennek az ombudsmani intézménynek.

Ország	Név	A közvetítők típusai	Elérhetőség	Weboldal	Nyelvek
AT	Az osztrák bankszektor békéltető testülete	Jelzálogbankok, pénzforgalmi intézmények, befektetési szolgáltatók, a legtöbb bank, a legtöbb hitelszövetkezet	office@bankenschlichtung.at	http://www.bankenschlichtung.at/	Német és angol
	Választottbírók és a fogyasztói vállalkozások számára	Jelzáloghitel-közvetítők, biztosítótársaságok, biztosítási közvetítők, befektetési közvetítők, nyugdíjközvetítők, egyes bankok, egyes jelzálogbankok, egyes hitelszövetkezetek, egyes befektetési szolgáltatók, egyes nyugdíjszolgáltatók	<a href="mailto:office@verbraucher-schlichtung.at">office@verbraucher-schlichtung.at</a>	http://www.verbraucherschlichtung.at/	Német
BE	Ombudsfin	Bankok, jelzálogbankok, hitelszövetkezetek, befektetési szolgáltatók, befektetési közvetítők, értékpapír-közvetítők	ombudsman@ombudsfin.be	http://www.ombudsfin.be/	Holland, francia, angol, német
	Biztosítási Ombudsman	Biztosítók, egyes jelzáloghitel-közvetítők, egyes nyugdíjközvetítők	info@ombudsman.as	http://www.ombudsman.as/	Holland, francia, angol, német



FR	AMF Ombudsman	Befektetési szolgáltatók, a legtöbb befektetési közvetítő, a legtöbb értékpapír-közvetítő, egyes nyugdíjszolgáltatók	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Francia és angol
	A pénzügyi szakmai vállalkozások francia szövetségének (ASF) mediátora	A legtöbb hitelszövetkezet, egyes bankok, egyes jelzálogbankok	<a href="mailto:mediateur@asf-france.com">mediateur@asf-france.com</a>	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Francia és angol
	Biztosítási közvetítő	Biztosítótársaságok, egyes hitelszövetkezetek, egyes biztosítási közvetítők, egyes nyugdíjszolgáltatók	<a href="mailto:le.mediateur@mediation-assurance.org">le.mediateur@mediation-assurance.org</a>	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Francia és angol
DE	Ingatlanbefektetési választottbírósa	Alternatív befektetési alap-kezelők (ABAK), zártvégű alapok szolgáltatói, vagyonkezelő társaságok, alternatív befektetési alapok, zártvégű alapok	<a href="mailto:info@ombudsstelle.com">info@ombudsstelle.com</a>	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Német és angol
	A német szövetségi bankok ombudsmanja	A legtöbb bank, egyes jelzálogbankok	<a href="mailto:kundenbeschwerdestelle@bvr.de">kundenbeschwerdestelle@bvr.de</a>	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Német és angol
	Német Takarékpénztárak Szövetsége	Csak a német takarékpénztárak	<a href="mailto:schlichtung@dsgv.de">schlichtung@dsgv.de</a>	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Német, de igény szerint angol is
	A német állami bankok ombudsmanja	Egyes bankok	<a href="mailto:ombudsmann@voeb-kbs.de">ombudsmann@voeb-kbs.de</a>	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Német, angol, francia
	A magán kereskedelmi bankok ombudsmani rendszere	A legtöbb bank, a legtöbb jelzálogbank	<a href="mailto:ombudsmann@bdb.de">ombudsmann@bdb.de</a>	<a href="http://www.bankenombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankenombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Német, vagy bármely más, az ügyfél és a bank által elfogadott nyelv
	Ombudsman – Magánegészségügyi és hosszú távú gondozási biztosítás	Egyes biztosítótársaságok	A panaszt az interneten keresztül, egy speciális űrlap kitöltésével lehet benyújtani.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Német
	Befektetési alapok ombudsmani rendszere	Egyes befektetési szolgáltatók, egyes bankok és egyes letétkezelők	<a href="mailto:info@ombudsstelle-investmentfonds.de">info@ombudsstelle-investmentfonds.de</a>	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Német és angol
	A Deutsche Bundesbank (német szövetségi bank) választottbírósa	Jelzáloghitel-közvetítők, befektetési szolgáltatók, befektetési közvetítők, értékpapír-közvetítők, egyes bankok, egyes jelzálogbankok, egyes hitelszövetkezetek	<a href="mailto:schlichtung@bundesbank.de">schlichtung@bundesbank.de</a>	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Német

	Választottbíró ág a Szövetségi Pénzügyi Felügyeleti Hatóságnál (BaFin)	Minden, a Szövetségi Pénzügyi Felügyeleti Hatóság felügyelete alatt álló intézmény	schlichtungsstelle@b afin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Német
	Biztosítási Ombudsman	Biztosítótársaságok, biztosítási közvetítők	beschwerde@versic herungsombudsma nn.de	<a href="http://www.versicherungsumbudsman.de/">http://www.versicherungsumbudsman.de/</a>	Német, illetve igény szerint angol és francia is
IT	ACF – Értékpapír- és pénzügyi ombudsman	Bankok, hitelszövetkezetek, egyes biztosítótársaságok, egyes befektetési szolgáltatók, a legtöbb befektetési közvetítő, a legnagyobb értékpapír- közvetítő, letétkezelők	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Olasz, angol
	Banki ügyletek ombudsmanja	Bankok, befektetési szolgáltatók, befektetési közvetítők	segreteria@conciliat orebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Olasz, francia, angol, spanyol
	IVASS – Biztosítás- felügyeleti hatóság	Biztosítótársaságok, biztosítási közvetítők.	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Olasz és angol
	ABF – Banki és pénzügyi ombudsman	Bankok, jelzálogbankok, jelzáloghitel-közvetítők, hitelszövetkezetek, pénzforgalmi intézmények, elektronikuspénz- kibocsátó intézmények, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria&lt;br/&gt;tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitrobancariofinanziario.it/">http://www.arbitrobancariofinanziario.it/</a>	Olasz, angol
LU	Commission de Surveillance du Secteur Financier (CSSF)	Bankok, jelzálogbankok, befektetési szolgáltatók, befektetési közvetítők	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Francia, német, angol
NL	Pénzügyi szolgáltatások panaszkezelő intézete	Bankok, biztosítótársaságok, biztosítási közvetítők, a legnagyobb jelzálogbank, a legnagyobb jelzáloghitel- közvetítő, a legtöbb hitelszövetkezet, egyes befektetési szolgáltatók, egyes befektetési közvetítők, egyes nyugdíjközvetítők, egyes értékpapír-közvetítők	consumenten@kifid. nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Angol
PT	Portugál Értékpapíripiaci Bizottság (CMVM)	Bankok, hitelszövetkezetek, befektetési szolgáltatók, befektetési közvetítők, értékpapír-közvetítők, a legnagyobb biztosítótársaság	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugál
	Fogyasztói érdekelletének választottbírósa	Bankok, jelzálogbankok, jelzáloghitel-közvetítők, hitelszövetkezetek,	director@centroarbi tragemisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemisboa.pt/">http://www.centroarbitragemisboa.pt/</a>	Portugál, angol, spanyol,

	gi központja, Lisszabon (Lisbon Arbitration Centre for Consumer Conflicts)	biztosítótársaságok, biztosítási közvetítők, egyes befektetési szolgáltatók, egyes befektetési közvetítők			francia
ES	Befektetővédelmi Hivatal – a CNMV Befektetői Osztálya	Bankok, befektetési szolgáltatók, befektetési közvetítők, értékpapír-közvetítők	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Spanyol és angol
	A Biztosítási és Nyugdíjpénztári Főigazgatóság Panaszkezelési Szolgálata (DGSFP)	Biztosítótársaságok, biztosítási közvetítők, nyugdíjszolgáltatók, nyugdíjközvetítők	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Spanyol
	Intézmények magatartását vizsgáló osztály (Institutions' Conduct Department, Banco de España)	Bankok, takarékpénztárak, hitelszövetkezetek, pénzforgalmi intézmények és egyes további intézmények	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Spanyol és angol

## 5) Együttműködés a FIN-NET-tel

Ha határon átnyúló panaszja van egy olyan pénzügyi szolgáltatóval, például bankkal, biztosítótársasággal vagy befektetési vállalkozással kapcsolatban, amely az Önétől eltérő EU/EGT-országban található, a következőket teheti:

- Lépjen kapcsolatba az adott ország helyi ombudsmanjával (lásd a fenti táblázatot), vagy
- Nyújtsa be panaszát a FIN-NET-en keresztül, amely a nemzeti szervezetek uniós hálózata, és a pénzügyi szolgáltatások területén a fogyasztói panaszok peren kívüli rendezéséért, valamint a fogyasztói jogviták alternatív rendezéséről szóló 2013/11/EU irányelvben (ADR-irányelv) meghatározott elvek betartásáért felelős.

### A FIN-NET-tel kapcsolatos információk összefoglalása:

- További információ a FIN-NET weboldalán: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- FIN-NET űrlap határon átnyúló panasz benyújtásához (rendelkezésre áll az adott nyelven):

Angol	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Cseh	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>

Holland	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Francia	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Német	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Olasz	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugál	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Szlovák	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Spanyol	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

A FIN-NET tagszervezete tájékoztatja, hogy meg tudják-e oldani a problémát, vagy tovább irányíthatja egy másik szervezethez, amely segíthet Önnek. Ahhoz, hogy az ügyét megfelelően el tudják bírálni, további információkat kérhetnek Öntől. A FIN-NET legtöbb tagszervezete ingyenesen vagy alacsony áron nyújt segítséget Önnek. Általában 90 napon belül érnek el eredményt.

### **Jogosultság kollektív jogérvényesítésre**

#### **Az EU szintjén**

Az európai szintű **kollektív jogérvényesítésre** vonatkozó részletes szabályokat az **(EU) 2020/1828 irányelv** (2020. november 25.) tartalmazza.

Az alábbiakban olvashat egy **rövid összefoglalót az uniós szinten előírányzott jogairól:**

- Tömeges károkozás esetén a fogyasztók kollektív érdekeinek védelmében nonprofit alapú feljogosított szervezetek (pl. fogyasztói szervezetek vagy független állami szervek) belföldi vagy határokon átnyúló képviseleti kereseteket indíthatnak;
- A feljogosított szervezetek legalább 2 típusú befektetővédelmi intézkedést kérhetnek: jogsértés megszüntetését és jogorvoslatot;
- A képviseleti kereset keretében hozott határozatok be nem tartása esetén a pénzbírság formájában kiszabható szankciókat az egyes tagállamok határozzák meg;
- Az esetek körülményeitől függően (pl. ideiglenes vagy végleges intézkedések a kereskedő gyakorlatának megállításához és megtiltásához, vagy a jogsértés tartós hatásainak megszüntetéséhez) a feljogosított szervezetek képviseleti keresetet indíthatnak, ahol adott esetben különböző típusú intézkedéseket kérhetnek.

## **Az Ön országában**

A fogyasztók kollektív érdekeinek védelmére irányuló képviseleti keresetekről szóló (EU) 2020/1828 irányelv szerinti **kollektív** jogorvoslati mechanizmust Luxemburgban, valamint az Ön lakóhelye szerinti EU-s országban **2022-ig** vezetik be.

Amint elérhetővé válik, további információkat biztosítunk az Ön országára vonatkozóan.

Addig is, valamint konkrét jogi vagy szabályozási mechanizmusok hiányában további információkat találhat a CSSF weboldalán az alábbi linkre kattintva: <https://www.cssf.lu>

## **8. French**

### **Introduction**

EURIZON CAPITAL S.A est une société de gestion de droit luxembourgeois, relevant du chapitre 15 de la Directive du 17 décembre 2010 concernant les organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM), ainsi qu'un Gestionnaire de fonds d'investissement alternatifs (GFIA) agréé en vertu de la Directive du 12 juillet 2013 relative aux GFIA.

Les actionnaires/porteurs de parts bénéficient de certains droits en vertu de la documentation légale du fonds et conformément aux lois et règlements en vigueur. Le présent document constitue un résumé de vos principaux droits en tant qu'Investisseur dans le(s) Fonds géré(s) par Eurizon Capital S.A. (ci-après dénommés le(s) « Fonds ») conformément au Règlement (UE) 2019/1156 visant à faciliter la distribution transfrontalière des organismes de placement collectif. Il n'est pas destiné à dresser une liste exhaustive des droits des Investisseurs associés au(x) Fond(s) et ne doit pas être considéré comme tel.

### **Droit de recevoir certaines informations relatives à votre investissement dans le(s) Fonds**

Le cas échéant, les actionnaires / porteurs de parts :

- peuvent demander gratuitement des informations à la société de gestion concernant les Fonds émis et/ou gérés par la SICAV ;
- peuvent également accéder gratuitement à la documentation des Fonds, notamment au Prospectus en anglais, aux Documents d'information clés pour l'investisseur (DICI) traduits dans l'une des langues officielles de leur pays, ainsi qu'aux derniers États financiers annuels et semestriels en anglais, disponibles en ligne sur [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) ou au siège social de la société de gestion Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelschuer Luxembourg L-1821. Ces documents peuvent également être obtenus auprès des établissements désignés dans votre pays de résidence<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> **Autriche** : Services de commande et de paiement/d'information : Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG Am Belvedere 1100 Vienne - **Belgique** : Services de commande et de paiement/d'information : CACEIS Belgium S.A. 86, Avenue du Port B-1000 Bruxelles - **France** : Services de commande et de paiement/d'information : State Street

- peuvent traiter les ordres de souscription, de rachat et de conversion, par l'intermédiaire de l'agent de registre et de transfert concerné, et percevoir des dividendes (le cas échéant) conformément au prospectus concerné et à la politique de distribution du Fonds.

Sauf si la détermination de la valeur nette d'inventaire a été suspendue, la valeur nette d'inventaire par action sera publiée sur [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) et mise à jour après chaque nouveau calcul de celle-ci.

Les modifications importantes apportées à certaines informations contenues dans le Prospectus qui vous a été fourni avant d'investir dans le(s) Fonds vous seront notifiées conformément aux exigences réglementaires applicables.

### **Droit de participer aux assemblées générales du ou des Fonds**

Le cas échéant, les actionnaires / porteurs de parts :

- ont le droit de participer aux assemblées générales du ou des Fonds.

### **Droit de déposer une plainte individuelle**

- **Pour toute plainte concernant Eurizon Capital S.A.**

Pour tout règlement de litige financier individuel : les plaintes doivent être soumises par écrit à

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelschuer, Luxembourg L-1821 ou  
par fax au (+352)494930- 349*

La Société peut également recevoir des plaintes par l'intermédiaire de ses agents de placement / distributeurs agréés.

Le département Compliance & AML est chargée de gérer toutes les plaintes dans le cadre d'un processus faisant intervenir plusieurs bureaux afin d'assurer une analyse approfondie des problèmes qui sont à l'origine de la plainte. La gestion des plaintes est déléguée au département Compliance & AML par le Conseil d'administration.

La Société est tenue de traiter toutes les plaintes avec une diligence, une transparence et une objectivité extrêmes et de communiquer sa décision par écrit à l'investisseur, dans un langage clair et facile à comprendre et via un moyen de communication enregistré avec accusé de réception **dans un délai de 30 jours** suivant la réception de la plainte. Toutes les données et informations relatives aux

---

Bank International GmbH (agissant par l'intermédiaire de sa succursale parisienne) Défense Plaza, 23-25 rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris, La Défense Cedex - **Italie** : Services de commande et de paiement/d'information : State Street Bank International GmbH (agissant par l'intermédiaire de sa succursale italienne) 10, via Ferrante Aporti I-20125, Milan7 ALLFUNDS Bank S.A.U. - Milan Branch 6, via Bocchetto I-20123 Milan/ Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A I-20159 Milan/ CACEIS Bank S.A. – succursale italienne 2, Piazza Cavour I-20121 Milan / Banca Sella Holding S.p.A. 1, Piazza Gaudenzio Sella I-13900 Biella, **Suède** : Services de commande et de paiement/d'information : Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ) Kungsträdgårdsgatan 8, 106 40 Stockholm - **Slovénie** : Services de commande et de paiement/d'information : Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14 6000 Koper -**Slovaquie** : Services de commande et de paiement/d'information : Všeobecná úverová banka, a.s. 1, Mlynské nivy SK-829 90 Bratislava - **Espagne** : Eurizon Fund est immatriculée à des fins de distribution auprès de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) sous le numéro 667. Les documents du Fonds sont également disponibles sans frais auprès de la CNMV. - Allemagne : Services de commande et de paiement/d'information : State Street Bank GmbH. La valeur nette d'inventaire des Parts est publiée quotidiennement sur [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com). - **Luxembourg** : Banque dépositaire et services de commande et de paiement : State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855, Luxembourg. **Suisse** : REYL & Cie sa 62, rue du Rhône, 1204 Genève, Suisse.

plaintes doivent être archivées dans le registre des plaintes tenu par la Société. Les droits et garanties énoncés par les lois luxembourgeoises concernant la protection des sujets eu égard au traitement des informations personnelles sont reconnus par les présentes.

En cas d'absence de réponse ou de réponse satisfaisante au niveau auquel la réclamation a été soumise en premier lieu au sein de la Société, le plaignant est en droit de demander le réexamen de la réponse, ce qui porte la réclamation au niveau de la direction générale de la Société ; cette demande doit être faite par écrit :

- Par courrier postal adressé à : EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelschuer, Luxembourg L-1821
- Ou par fax au numéro (+352)494930- 349 ;
- Via le formulaire de contact du site Web ;
- Par e-mail : [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## **2) Règlement extrajudiciaire des litiges par saisie de la CSSF**

Si le traitement de la plainte n'a pas donné lieu à une réponse satisfaisante pour le plaignant, ce dernier est en droit de saisir la Commission de Surveillance du Secteur Financier (« CSSF »), conformément à la Loi du 17 février 2016 relative au règlement extrajudiciaire des plaintes. La plainte ne peut être déposée auprès de la CSSF que si elle concerne une entité surveillée au Luxembourg, à savoir EURIZON CAPITAL S.A en tant que société de gestion / GFIA.

Le règlement applicable et la documentation connexe sont consultables via le lien suivant de la CSSF :

<https://www.cssf.lu/fr/reclamations-clientele/>

La CSSF est la Commission de Surveillance du Secteur Financier du Luxembourg. Elle est compétente pour recevoir les plaintes de clients concernant les professionnels soumis à sa surveillance et pour intervenir afin de favoriser un règlement des litiges à l'amiable. Dans le cadre du règlement extrajudiciaire de plaintes transfrontalières, la CSSF coopère avec les organismes étrangers compétents, conformément aux lois et règlements applicables. La CSSF coopère notamment avec le réseau européen FIN-NET, dont elle est membre, pour faciliter l'accès des consommateurs aux procédures de plaintes extrajudiciaires et le règlement des litiges transfrontaliers. Afin de faciliter l'introduction des plaintes, la CSSF met à disposition un formulaire en français, en allemand et en anglais sur son site Internet :

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Les plaintes peuvent également être envoyées par écrit à l'adresse suivante :

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Département Juridique II,  
283 route d'Arlon, L-1150 Luxembourg, ou par fax au (+352) 26251-601.*

## **3) Droits des investisseurs à l'encontre du ou des Fonds et des prestataires de services du ou des Fonds**

En tant qu'Investisseur du ou des Fonds, vous avez le droit d'intenter une action à l'encontre du ou des Fonds en cas de violation du contrat.

Les Investisseurs du ou des Fonds ne disposent pas de droits contractuels directs à l'encontre d'un prestataire de services désigné à l'égard du ou des Fonds en raison de l'absence d'une relation contractuelle directe entre l'Investisseur et ledit prestataire de services. En revanche, le plaignant légitime lorsque l'infraction alléguée est commise à l'encontre du ou de(s) Fonds ou de la Société de gestion par le prestataire de services désigné est généralement le(s) Fonds ou la Société de gestion, selon le cas.

Nonobstant ce qui précède, un Investisseur dispose d'un droit réglementaire de recours à l'encontre du **Dépositaire** désigné par le(s) Fonds pour (i) toute perte d'un actif gardé en dépôt par le Dépositaire ou tout délégué du Dépositaire ou (ii) toute autre perte imputable à une négligence ou un manquement délibéré du Dépositaire à satisfaire correctement à ses obligations découlant des réglementations applicables, à condition que cela n'entraîne pas la répétition des recours ou l'inégalité de traitement des Investisseurs du ou des Fonds.

#### 4) Plainte contre un prestataire de services financiers de votre pays avec lequel vous entretenez une relation contractuelle directe

Si votre plainte concerne un prestataire de services financiers de votre pays de résidence tel qu'une banque, une compagnie d'assurance ou une société d'investissement (p. ex. un gestionnaire de portefeuille, un conseiller en investissement...) avec lequel vous entretenez une relation contractuelle directe, vous devez d'abord adresser la plainte audit prestataire.

Si, après discussion avec cette entité, vous souhaitez toujours un règlement extrajudiciaire de la plainte, vous avez la possibilité d'introduire une plainte directement auprès de l'organe de médiation compétent dans votre pays pour le type d'intermédiaire spécifique concerné.

Vous trouverez ci-après l'organe de médiation principal (ou équivalent) compétent dans votre pays (liste non exhaustive).

Veillez vérifier que l'entité auprès de laquelle vous avez introduit une plainte est rattachée à cet organe de médiation.

Pays	Nom	Types d'intermédiaires	Contact	Site Web	Langues
AT	Office commun de médiation des établissements de crédit autrichiens	Banques de crédit hypothécaire, établissements de paiement, prestataires de services d'investissement, ainsi que la plupart des banques et des coopératives de crédit	office@bankenschlichtung.at	http://www.bankenschlichtung.at/	Allemand et anglais
	Médiation en matière de transactions réalisées par les consommateurs	Intermédiaires du crédit hypothécaire, compagnies d'assurance, intermédiaires d'assurance, intermédiaires d'investissement, intermédiaires en	<a href="mailto:office@verbraucher-schlichtung.at">office@verbraucher-schlichtung.at</a>	http://www.verbraucherschlichtung.at/	Allemand



		matière de retraites, certaines banques, banques de crédit hypothécaire, coopératives de crédit et institutions de retraites et certains prestataires de services d'investissements			
BE	L'Ombudsman en conflits financiers (Ombudsfin)	Banques, banques de crédit hypothécaire, coopératives de crédit, prestataires de services d'investissement, intermédiaires d'investissement, intermédiaires en valeurs mobilières	ombudsman@ombudsfin.be	<a href="http://www.ombudsfin.be/">http://www.ombudsfin.be/</a>	Néerlandais, français, anglais, allemand
	Médiateur des assurances	Compagnies d'assurance, certains intermédiaires du crédit hypothécaire, certains intermédiaires en matière de retraites	info@ombudsman.as	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Néerlandais, français, anglais, allemand
FR	Médiateur de l'autorité des marchés financiers (AMF)	Prestataires de services d'investissement, la plupart des intermédiaires d'investissement et des intermédiaires en valeurs mobilières, ainsi que certaines institutions de retraites	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Français et anglais
	Médiateur de l'Association française des sociétés financières spécialisées (ASF)	La plupart des coopératives de crédit, ainsi que certaines banques et banques de crédit hypothécaire	mediateur@asf-france.com	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Français et anglais
	Médiateur de l'assurance	Compagnies d'assurance, ainsi que certains intermédiaires d'assurance, coopératives de crédit et institutions de retraites	le.mediateur@mediation-assurance.org	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Français et anglais
DE	Service de médiation en matière d'actifs non financiers et de fonds d'investissements	Gestionnaires de fonds d'investissement alternatifs (GFA), fournisseurs de fonds de placement à capital fixe, sociétés fiduciaires, fonds d'investissement alternatifs, fonds à capital fixe	info@ombudsstelle.com	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Allemand et anglais
	Médiateur des banques coopératives allemandes	La plupart des banques, certaines banques de crédit hypothécaire	kundenbeschwerdestelle@bvr.de	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Allemand et anglais
	Association des caisses d'épargne allemandes	Uniquement les caisses d'épargne allemandes	schlichtung@dsgv.de	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Allemand, mais si nécessaire, également anglais

	Médiateur des banques allemandes du secteur public	Certaines banques	ombudsmann@voeb-kbs.de	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Allemand, anglais, français
	Médiateur pour les banques privées	La plupart des banques et des banques de crédit hypothécaire	ombudsmann@bdb.de	<a href="http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Allemand ou toute autre langue convenue entre le client et la banque
	Médiateur pour les caisses privées d'assurance maladie et d'assurance dépendance	Certaines compagnies d'assurance	Les réclamations peuvent être envoyées via Internet en remplissant un formulaire spécifique.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Allemand
	Service de médiation chargé des fonds d'investissement	Certains prestataires de services d'investissement, certaines banques et certains dépositaires	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Allemand et anglais
	Service d'arbitrage de la banque fédérale d'Allemagne	Intermédiaires du crédit hypothécaire, prestataires de services d'investissement, intermédiaires d'investissement, intermédiaires en valeurs mobilières, ainsi que certaines banques, banques de crédit hypothécaire et coopératives de crédit	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Allemand
	Service d'arbitrage de l'autorité fédérale de surveillance des services financiers (BaFin)	Tous les établissements sous le contrôle de BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/Beschwerden/Ansprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/Beschwerden/Ansprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Allemand
	Médiateur des assurances	Compagnies d'assurance, intermédiaires d'assurance	beschwerde@versicherungsoebudsmann.de	<a href="http://www.versicherungsoebudsmann.de/">http://www.versicherungsoebudsmann.de/</a>	Allemand et, au besoin, anglais et français
IT	ACF – Arbitre chargé des litiges financiers	Banques, coopératives de crédit, certains prestataires de services d'investissement et compagnie d'assurance, ainsi que la plupart des intermédiaires d'investissement, des intermédiaires en valeurs mobilières et des dépositaires	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Italien, anglais
	Médiateur bancaire	Banques, prestataires de services d'investissement et intermédiaires d'investissement	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Italien, français, anglais, espagnol

	IVASS – Institut de surveillance des assurances	Compagnies d'assurance et intermédiaires d'assurance	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Italien et anglais
	ABF – Médiateur bancaire et financier	Banques, banques de crédit hypothécaire, intermédiaires du crédit hypothécaire, coopératives de crédit, établissements de paiement, établissements de monnaie électronique, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitro.bancariofinanziario.it/">http://www.arbitro.bancariofinanziario.it/</a>	Italien, anglais
LU	Commission de surveillance du secteur financier (CSSF)	Banques, banques hypothécaires, fournisseurs d'investissement, intermédiaires d'investissement	<a href="mailto:direction@cssf.lu">direction@cssf.lu</a>	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Français, allemand, anglais
NL	Institut de traitement des plaintes en matière de services financiers	Banques, compagnies d'assurance, intermédiaires d'assurance, la plupart des banques de crédit hypothécaire, des intermédiaires du crédit hypothécaire et des coopératives de crédit, ainsi que certains prestataires de services d'investissement, intermédiaires d'investissement, intermédiaires en matière de retraites et intermédiaires en valeurs mobilières	<a href="mailto:consumenten@kifid.nl">consumenten@kifid.nl</a>	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Anglais
PT	Commission portugaise des marchés de valeurs mobilières (CMVM)	Banques, coopératives de crédit, prestataires de services d'investissement, intermédiaires d'investissement, intermédiaires en valeurs mobilières et la plupart des compagnies d'assurance	<a href="mailto:cmvm@cmvm.pt">cmvm@cmvm.pt</a>	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugais
	Centre d'arbitrage des litiges de consommation de Lisbonne	Banques, banques de crédit hypothécaire, intermédiaires du crédit hypothécaire, coopératives de crédit, compagnies d'assurance, intermédiaires d'assurance, ainsi que certains prestataires de services d'investissement et intermédiaires d'investissement	<a href="mailto:director@centroarbitragemlisboa.pt">director@centroarbitragemlisboa.pt</a>	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portugais, anglais, espagnol, français

ES	Bureau d'aide aux investisseurs – Service des investisseurs de la CNVM	Banques, prestataires de services d'investissement, intermédiaires d'investissement et intermédiaires en valeurs mobilières	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Espagnol et anglais
	Service des plaintes de la direction générale des assurances et des fonds de pension (DGSFP)	Compagnies d'assurance, intermédiaires d'assurance, institutions de retraites et intermédiaires en matière de retraites	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Espagnol
	Service chargé de la conduite des établissements (Banque d'Espagne)	Banques, caisses d'épargne, coopératives de crédit et établissements de paiement, notamment	conducta.entidadess@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Espagnol et anglais

## 5) Prise de contact avec FIN-NET

Vous avez une plainte transfrontalière à formuler contre un prestataire de services financiers, par exemple une banque, une compagnie d'assurance ou une société d'investissement, établi dans un autre pays de l'UE/EEE :

- Contactez le médiateur local du pays en question (voir le tableau ci-dessus) ou
- Déposez votre plainte via FIN-NET, un réseau européen d'organisations nationales, responsable du règlement extrajudiciaire des litiges de consommation dans le domaine des services financiers, conformément aux principes fixés par la Directive 2013/11/UE relative au RELC.

### Résumé des informations sur FIN-NET :

- Site Web de FIN\_NET pour plus de détails : [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- Formulaire de contact FIN-NET pour les plaintes transfrontalières (disponible dans votre langue) :

Anglais	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Tchèque	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>
Néerlandais	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Français	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>

Allemand	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Italien	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugais	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Slovaque	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Espagnol	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

Le membre de FIN-NET vous fera savoir s'il est en mesure de résoudre votre problème ou s'il vous renvoie à un autre membre du réseau. L'organisme de résolution des litiges chargé d'examiner votre plainte peut vous demander de lui fournir des informations complémentaires afin de pouvoir évaluer correctement votre dossier. La plupart des membres de FIN-NET peuvent vous aider gratuitement ou à moindres frais. En règle générale, un résultat est obtenu dans les 90 jours.

### **Droit à une action collective en cas de litige**

#### **Au niveau de l'UE**

Au niveau européen, les règles applicables **aux actions collectives en cas de litige** sont stipulées par **la Directive (UE) 2020/1828** du 25 novembre 2020.

Voici un **bref résumé de vos droits prévus au niveau de l'UE** :

- Les actions représentatives nationales ou transfrontières visant à défendre les intérêts collectifs des consommateurs en cas de préjudice de masse peuvent être intentées par des entités qualifiées à but non lucratif (par exemple des organisations de consommateurs ou des organismes publics indépendants) ;
- Les entités qualifiées peuvent rechercher au moins 2 types de mesures de protection des investisseurs : l'injonction et le recours ;
- Les sanctions sous forme d'amendes en cas de non-respect des décisions émises dans le cadre de l'action représentative sont à définir par chaque État membre ;
- Selon les cas (par exemple, mesures provisoires ou définitives visant à faire cesser et interdire les pratiques d'un négociant ou à éliminer les effets continus de l'infraction), les entités qualifiées peuvent mener des actions représentatives visant différents types de mesures, le cas échéant.

#### **Dans votre pays**

Le mécanisme de recours **collectif** prévu par la Directive (UE) 2020/1828 relative aux actions représentatives visant à protéger les intérêts collectifs des consommateurs

sera mis en œuvre au Luxembourg ainsi que dans votre pays de résidence de l'UE d'ici 2022.

Des informations supplémentaires seront fournies pour votre pays dès qu'elles seront disponibles.

En attendant, et en l'absence de tout mécanisme juridique ou réglementaire spécifique, reportez-vous au site Web de la CSSF via le lien suivant : <https://www.cssf.lu>

## 9. German

### Einführung

EURIZON CAPITAL S.A ist eine in Luxemburg ansässige Verwaltungsgesellschaft, die gemäß Kapitel 15 der Richtlinie vom 17. Dezember 2010 über Organismen für gemeinsame Anlagen in Wertpapieren (OGAW) sowie als Verwalter alternativer Investmentfonds gemäß der Richtlinie vom 12. Juli 2013 über Verwalter alternativer Investmentfonds (AIFM) zugelassen ist.

Anteilhaber genießen bestimmte Rechte, die gemäß der Rechtsdokumentation des Fonds und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Verordnungen vorgesehen sind.

Dieses Dokument ist als Zusammenfassung Ihrer wesentlichen Rechte als Anleger in den von Eurizon Capital S.A. verwalteten Fonds (im Folgenden als der/die „Fonds“ bezeichnet) im Sinne der EU-Verordnung über den grenzüberschreitenden Vertrieb (Verordnung (EU) 2019/1156) gedacht. Sie ist nicht als vollständige Liste aller Rechte zu verstehen, die Anleger möglicherweise in Bezug auf den/die Fonds haben, und sollte auch nicht als solche angesehen werden<sup>9</sup>.

### Anspruch auf Erhalt bestimmter Informationen in Bezug auf Ihre Anlage in den/die Fonds

Für Anteilhaber gilt Folgendes:

- Sie sind berechtigt, bei der Verwaltungsgesellschaft kostenlos Informationen über die aufgelegten und/oder verwalteten Fonds anzufordern;
- Sie haben außerdem das Recht, auf Dokumente wie den englischsprachigen Verkaufsprospekt sowie die in eine der Amtssprachen Ihres Landes übersetzten

---

<sup>9</sup> **Österreich:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG, Am Belvedere, 1100 Wien – **Belgien:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: CACEIS Belgium S.A., 86 Avenue du Port, B-1000 Brüssel – **Frankreich:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: State Street Bank International GmbH, (über ihre Niederlassung Paris) Défense Plaza, 23-25 Rue Delarivière-Lefoullon F-92064 Paris La Défense Cedex – **Italien:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: State Street Bank International GmbH (über ihre italienische Niederlassung), 10 via Ferrante Aperti, I-20125 Mailand; ALLFUNDS Bank S.A.U. – Niederlassung Mailand, 6 Via Bocchetto, I-20123 Mailand/ Société Générale Securities Services S.p.A. Via Benigno Crespi 19A, I-20159 Mailand/CACEIS Bank S.A. – Italienische Niederlassung, 2 Piazza Cavour I-20121 Mailand/ Banca Sella Holding S.p.A. 1 Piazza Gaudenzio Sella, I-13900 Biella, **Schweden:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ), Kungsträdgårdsgatan 8, 106 40 Stockholm – **Slowenien:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: Intesa Sanpaolo Bank, d.d. Pristaniška ulica 14, 6000 Koper – **Slowakei:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: Všeobecná úverová banka, a.s. 1 Mlynské nivy, SK-829 90 Bratislava – **Spanien:** Eurizon Fund ist bei der Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) unter der Nummer 667 für den Vertrieb registriert. Die Fondsdokumente sind ebenfalls kostenlos bei der CNMV erhältlich. – **Deutschland:** Bestell- und Zahlungs-/Informationseinrichtungen: State Street Bank GmbH. Der Nettoinventarwert der Einheiten wird täglich auf [www.fundinfo.com](http://www.fundinfo.com) veröffentlicht. – **Luxemburg:** Depotbank und Bestell- und Zahlungseinrichtungen: State Street Bank Luxembourg S.C.A, 49 Avenue J.F Kennedy, L-1855 Luxemburg. **Schweiz:** REYL & Cie SA, 62 Rue du Rhône, 1204 Genf, Schweiz.

wesentlichen Anlegerinformationen (KIID) und den neuesten Jahres- und Halbjahresabschluss in englischer Sprache kostenlos zuzugreifen, und zwar über die Fonds online unter [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) oder am eingetragenen Geschäftssitz der Verwaltungsgesellschaft Eurizon Capital S.A., 28, Boulevard de Kockelscheuer Luxembourg L-1821. Darüber hinaus können diese Dokumente auch an den benannten Einrichtungen in Ihrem Wohnsitzland bezogen werden.<sup>10</sup>

- Sie können Zeichnungen, Pensionsgeschäfte, Rücknahme- und Umtauschanträge über die zuständige Register- und Transferstelle bearbeiten und gegebenenfalls Dividenden gemäß dem entsprechenden Prospekt und der Ausschüttungspolitik des Fonds erhalten.

Außer wenn die Bestimmung des Nettoinventarwerts ausgesetzt wurde, wird der Nettoinventarwert je Anteil unter [www.eurizoncapital.com.com](http://www.eurizoncapital.com.com) veröffentlicht und nach jeder Berechnung des Nettoinventarwerts aktualisiert.

Wesentliche Änderungen an bestimmten Informationen, die in dem Ihnen vor Ihrer Anlage in den Fonds zur Verfügung gestellten Prospekt enthalten sind, werden Ihnen gemäß den geltenden behördlichen Anforderungen mitgeteilt.

### **Anspruch auf Teilnahme an den Mitgliederversammlungen des/der Fonds**

Für Anteilinhaber gilt Folgendes:

- Sie sind berechtigt, an den Mitgliederversammlungen des/der Fonds teilzunehmen.

### **Anspruch auf Einzelbeschwerde**

- **Für eine Beschwerde im Zusammenhang mit Eurizon Capital S.A.**

Zur individuellen finanziellen Streitbeilegung: Beschwerden können schriftlich eingereicht werden an

*EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburg L-1821  
oder per Fax an (+352)494930-349.*

Beschwerden können von der Gesellschaft auch über ihre bevollmächtigten Vermittler/Vertriebspartner entgegengenommen werden.

Die Abteilung Compliance und AML ist mit der Bearbeitung aller Beschwerden im Rahmen eines Prozesses betraut, an dem mehrere Stellen beteiligt sind, um eine gründliche Analyse der Probleme zu gewährleisten, die zu der Beschwerde geführt haben. Die Bearbeitung von Beschwerden wird vom Verwaltungsrat an die Abteilung Compliance & AML delegiert.

Die Gesellschaft muss alle Beschwerden mit größter Sorgfalt, Transparenz und Objektivität behandeln und dem Anleger ihre Entscheidung **innerhalb von 30 Tagen** nach Eingang der Beschwerde in einer einfachen und leicht verständlichen Sprache per Einschreiben mit Rückschein mitteilen. Daten und Informationen zu allen Beschwerden sind in dem von der Gesellschaft eingerichteten Beschwerderegister zu speichern. Die Rechte und Garantien der luxemburgischen Gesetzgebung zum

---

Schutz der Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten werden hiermit anerkannt.

Falls der Beschwerdeführer keine oder keine zufriedenstellende Antwort auf der Ebene erhält, auf der die Beschwerde in erster Instanz innerhalb der Gesellschaft eingereicht wurde, hat er das Recht, eine erneute Prüfung der Antwort auf die Beschwerde bis zur Ebene der Geschäftsleitung des Unternehmens zu beantragen; ein solcher Antrag ist schriftlich zu stellen an:

- Postanschrift: EURIZON CAPITAL S.A., 28 Boulevard de Kockelscheuer, Luxemburg L-1821 oder per
- Fax an (+352)494930- 349;
- Kontaktangaben auf der Website;
- E-Mail: [direzione@eurizoncapital.lu](mailto:direzione@eurizoncapital.lu)

## **2) außergerichtliche Beilegung von Beschwerden mithilfe der CSSF**

Hat die Beschwerdebearbeitung für den Beschwerdeführer keine zufriedenstellende Antwort ergeben, so ist er gemäß dem Gesetz vom 17. Februar 2016 über die außergerichtliche Beilegung von Beschwerden dazu berechtigt, sich an die Commission du Surveillance du Secteur Financier („CSSF“) zu wenden. Sie können Ihre Beschwerde nur bei der CSSF einreichen, wenn sie sich auf ein in Luxemburg beaufsichtigtes Unternehmen bezieht, d. h. auf EURIZON CAPITAL S.A als Verwaltungsgesellschaft/AIFM.

Zugehörige Verordnungen und Dokumente finden Sie unter dem folgendem CSSF-Link:

<https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/>

Die CSSF, die luxemburgische Aufsichtsbehörde für den Finanzsektor, ist die zuständige Behörde für die Entgegennahme von Beschwerden von Kunden von Berufsangehörigen, die ihrer Aufsicht unterliegen, mit dem Ziel, eine gütliche Einigung bei Beschwerden gegen diese Berufsangehörigen zu erleichtern. Im Rahmen der außergerichtlichen Beilegung grenzüberschreitender Beschwerden arbeitet die CSSF mit den zuständigen ausländischen Stellen nach Maßgabe der einschlägigen Gesetze und Verordnungen zusammen. Die CSSF arbeitet insbesondere mit FIN-NET zusammen, dem europäischen Netzwerk, dem die CSSF angehört, um den Zugang der Verbraucher zu außergerichtlichen Verfahren für Beschwerden und die Beilegung grenzüberschreitender Verfahren zu erleichtern. Um die Einreichung einer Beschwerde zu erleichtern, steht auf der Website der CSSF ein Formular in französischer, deutscher und englischer Sprache zur Verfügung:

<https://www.cssf.lu/en/Document/interactive-form-for-complaints/>

Es ist auch ein schriftlicher Kontakt möglich; dieser ist zu richten an:

*Commission de Surveillance du Secteur Financier, Department Juridique II, 283 Route d'Arion, L-1150 Luxemburg oder per Fax an (+352) 26251-601.*

## **3) Anlegerrechte gegenüber dem/den Fonds und Dienstleistern des/der Fonds**

Als Anleger des/der Fonds haben Sie bei Vertragsbrüchen ein Klagerecht gegen den/die Fonds.



Anleger in den/die Fonds haben keine direkten vertraglichen Rechte gegenüber einem für den/die Fonds ernannten Dienstleister, da keine direkten vertraglichen Beziehungen zwischen dem Anleger und dem betreffenden Dienstleister bestehen. Stattdessen ist der ordnungsgemäße Kläger in einer Klage, bei der ein Fehlverhalten des betreffenden Dienstleisters gegen den Fonds oder die Verwaltungsgesellschaft begangen worden sein soll, in der Regel der/die Fonds oder die Verwaltungsgesellschaft.

Unbeschadet des Vorstehenden hat ein Anleger ein gesetzliches Klagerecht gegen die **Verwahrstelle**, die von dem/den Fonds ernannt wurde, in Bezug (i) auf den Verlust eines Vermögenswertes, der sich in der Obhut der Verwahrstelle oder eines Beauftragten der Verwahrstelle befindet, oder (ii) auf sonstige Verluste, die durch die fahrlässige oder vorsätzliche Nichterfüllung der Verpflichtungen der Verwahrstelle gemäß den geltenden Vorschriften verursacht wurden, sofern dies nicht zu einer Doppelung von Rechtsmitteln oder zu einer Ungleichbehandlung von Anlegern des/der Fonds führt.

#### 4) Beschwerde bei einem Finanzdienstleister in Ihrem Land, mit dem Sie ein direktes Vertragsverhältnis haben

Wenn sich Ihre Beschwerde auf einen Finanzdienstleister in Ihrem Wohnsitzland bezieht, z. B. eine Bank, ein Versicherungsunternehmen oder eine Investmentgesellschaft (z. B. Portfoliomanager, Anlageberater usw.) mit dem Sie ein direktes Vertragsverhältnis haben, müssen Sie Ihre Beschwerde zunächst an diesen Finanzdienstleister richten.

Wenn Sie nach einem Gespräch mit der betreffenden Partei dennoch eine außergerichtliche Beilegung von Beschwerden durchführen möchten, können Sie sich direkt an den für die jeweilige Art von Vermittler zuständigen Ombudsmann Ihres Landes wenden.

Bitte suchen Sie den Haupt-Ombudsmann (oder eine Person mit gleichwertiger Funktion) für Ihr Land heraus (Liste nicht vollständig).

Bitte überprüfen Sie, ob die Partei, für die Sie Beschwerde einlegen möchten, diesem Ombudsmann auch unterstellt ist.

Land	Name	Arten von Vermittlern	Kontakt	Website	Sprachen
AT	Gemeinsame Schlichtungsstelle der Österreichischen Kreditwirtschaft	Hypothekenbanken, Zahlungsinstitute, Investitionsbanken, die meisten Banken, die meisten Kreditgenossenschaften	office@bankenschlichtung.at	http://www.bankenschlichtung.at/	Deutsch und Englisch
	Schiedsgericht für Verbrauchergesellschaften	Hypothekenvermittler, Versicherungsunternehmen, Versicherungsvermittler, Investitionsbanken, Rentenvermittler, einige Banken, einige Hypothekenbanken, einige Genossenschaftsbanken	<a href="mailto:office@verbraucherschlichtung.at">office@verbraucherschlichtung.at</a>	http://www.verbraucherschlichtung.at/	Deutsch

		, einige Anlagenanbieter, einige Rentenversicherer			
BE	Ombudsfin	Banken, Hypothekenbanken, Genossenschaftsbanken , Investitionsbanken, Anlagenvermittler, Wertpapierhändler	ombudsman@omb udsfin.be	<a href="http://www.ombudsfin.be/">http://www.ombudsfin.be/</a>	Niederländisch, Französisch, Englisch, Deutsch
	Ombudsmann für Versicherungen	Versicherungsunternehmen, einige Hypothekenvermittler, einige Rentenvermittler	info@ombudsman.a s	<a href="http://www.ombudsman.as/">http://www.ombudsman.as/</a>	Niederländisch, Französisch, Englisch, Deutsch
FR	AMF Ombudsman	Investitionsbanken, die meisten Anlagenvermittler, die meisten Wertpapierhändler, einige Rentenversicherer	<a href="https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation">https://www.amf-france.org/fr/le-mediateur-de-lamf/votre-dossier-de-mediation/vous-voulez-deposer-une-demande-de-mediation</a>	<a href="https://www.amf-france.org/fr">https://www.amf-france.org/fr</a>	Französisch und Englisch
	Mediator des französischen Verbands spezialisierte Finanzunternehmen	Die meisten Genossenschaftsbanken , einige Banken, einige Hypothekenbanken	mediateur@asf- france.com	<a href="https://lemediateur.asf-france.com/">https://lemediateur.asf-france.com/</a>	Französisch und Englisch
	Versicherungs- ermittlung	Versicherungsunternehmen, einige Genossenschaftsbanken , einige Versicherungsvermittler, einige Rentenversicherer	le.mediateur@medi ation-assurance.org	<a href="http://www.mediation-assurance.org/">http://www.mediation-assurance.org/</a>	Französisch und Englisch
DE	Ombudsstelle für Sachwerte und Investmentver mögen e.V.	Verwalter alternativer Investmentfonds (ALFM), Anbieter geschlossener Fonds, Treuhandgesellschaften, alternative Investmentfonds, geschlossene Fonds	info@ombudsstelle. com	<a href="http://www.ombudsstelle.com/">http://www.ombudsstelle.com/</a>	Deutsch und Englisch
	Ombudsmann der deutschen genossenschaft lichen Bankengruppe (BVR)	Die meisten Banken, einige Hypothekenbanken	kundenbeschwerde stelle@bvr.de	<a href="http://www.bvr.de/">http://www.bvr.de/</a>	Deutsch und Englisch
	Deutscher Sparkassen- und Giroverband (DSGV)	Nur deutsche Sparkassen	schlichtung@dsgv.d e	<a href="http://www.dsgv.de/de/">http://www.dsgv.de/de/</a>	Deutsch, bei Bedarf auch Englisch
	Ombudsmann der öffentlichen Banken Deutschlands (VÖB)	Einige Banken	ombudsmann@voe b-kbs.de	<a href="http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/">http://www.voeb.de/de/ueber_uns/ombudsmann/</a>	Deutsch, Englisch, Französisch
	Ombudsmann der privaten Banken	Die meisten Banken, die meisten Hypothekenbanken	ombudsmann@bdb .de	<a href="http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/">http://www.bankeombudsmann.de/ombudsmann/</a>	Deutsch oder jede andere Sprache, die vom Kunden und der Bank

					vereinbart wurde
	Ombudsmann Private Kranken- und Pflegeversicherung	Einige Versicherungsunternehmen	Beschwerden können online durch Ausfüllen eines bestimmten Formulars eingereicht werden.	<a href="http://www.pkv-ombudsmann.de/">http://www.pkv-ombudsmann.de/</a>	Deutsch
	Ombudsstelle für Investmentfonds	Bestimmte Investitionsbanken sowie bestimmte Banken und Verwahrstellen	info@ombudsstelle-investmentfonds.de	<a href="http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/">http://www.ombudsstelle-investmentfonds.de/</a>	Deutsch und Englisch
	Schlichtungsstelle bei der Deutschen Bundesbank	Hypothekenvermittler, Investitionsbanken, Anlagenvermittler, Wertpapierhändler, einige Banken, einige Hypothekenbanken, einige Genossenschaftsbanken	schlichtung@bundesbank.de	<a href="http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php">http://www.bundesbank.de/schlichtungsstelle/schlichtungsstelle.php</a>	Deutsch
	Schlichtungsstelle bei der Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Alle Institutionen unter Aufsicht der BaFin	schlichtungsstelle@bafin.de	<a href="https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html">https://www.bafin.de/EN/Verbraucher/BeschwerdenAnsprechpartner/Ansprechpartner/Schlichtungsstelle/schlichtungsstelle_artikel_en.html</a>	Deutsch
	Ombudsmann für Versicherungen	Versicherungsunternehmen, Versicherungsvermittler	beschwerde@versicherungsombudsmann.de	<a href="http://www.versicherungsombudsmann.de/">http://www.versicherungsombudsmann.de/</a>	Deutsch, falls erforderlich, auch in Englisch und Französisch
IT	ACF – Wertpapier- und Finanzombudsstelle	Banken, Genossenschaftsbanken, einige Versicherungsunternehmen, einige Investitionsbanken, die meisten Anlagenvermittler, die meisten Wertpapierhändler, Verwahrstellen	info.acf@consob.it	<a href="https://www.acf.consob.it/">https://www.acf.consob.it/</a>	Italienisch, Englisch
	Ombudsstelle für das Bankwesen	Banken, Investitionsbanken, Anlagenvermittler	segreteria@conciliatorebancario.it	<a href="http://www.conciliatorebancario.it/">http://www.conciliatorebancario.it/</a>	Italienisch, Französisch, Englisch, Spanisch
	IVASS – Aufsichtsorgan für Versicherungen	Versicherungsunternehmen, Versicherungsvermittler	<a href="mailto:scrivi@ivass.it">scrivi@ivass.it</a> / <a href="mailto:ivass@pec.ivass.it">ivass@pec.ivass.it</a>	<a href="https://www.isvap.it/">https://www.isvap.it/</a>	Italienisch und Englisch
	ABF – Banken- und Finanzombudsstelle	Banken, Hypothekenbanken, Hypothekenvermittler, Genossenschaftsbanken, Zahlungsinstitute, E-Geld-Institute, Poste Italiane S.p.A.	<a href="mailto:abf@bancaditalia.it">abf@bancaditalia.it</a> / <a href="mailto:roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it">roma.abf.segreteria_tecnica@bancaditalia.it</a>	<a href="http://www.arbitrobancariofinanziario.it/">http://www.arbitrobancariofinanziario.it/</a>	Italienisch, Englisch
LU	Commission de Surveillance du Secteur	Banken, Hypothekenbanken, Investitionsbanken,	direction@cssf.lu	<a href="http://www.cssf.lu/en/">http://www.cssf.lu/en/</a>	Französisch, Deutsch, Englisch

	Financier (CSSF)	Anlagenvermittler			
NL	Beschwerdestelle für Finanzdienstleistungen	Banken, Versicherungsunternehmen, Versicherungsvermittler, die meisten Hypothekenbanken, die meisten Hypothekenvermittler, die meisten Genossenschaftsbanken, einige Investitionsbanken, einige Anlagenvermittler, einige Rentenvermittler, einige Wertpapierhändler	consumenten@kifid.nl	<a href="http://www.kifid.nl/">http://www.kifid.nl/</a>	Englisch
PT	Portugiesische Kommission für den Wertpapiermarkt (CMVM)	Banken, Genossenschaftsbanken, Investitionsbanken, Anlagenvermittler, Wertpapierhändler, die meisten Versicherungsunternehmen	cmvm@cmvm.pt	<a href="http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx">http://www.cmvm.pt/cmvm/Pages/default.aspx</a>	Portugiesisch
	Schlichtungszentrum für verbraucherrechtliche Streitigkeiten Lissabon	Banken, Hypothekenbanken, Hypothekenvermittler, Genossenschaftsbanken, Versicherungsunternehmen, Versicherungsvermittler, einige Investitionsbanken, einige Anlagenvermittler	director@centroarbitragemlisboa.pt	<a href="http://www.centroarbitragemlisboa.pt/">http://www.centroarbitragemlisboa.pt/</a>	Portugiesisch, Englisch, Spanisch, Französisch
ES	Amt für Investorenunterstützung – Anlegerabteilung der Regulierungsbehörde für den Finanzmarkt CNMV	Banken, Investitionsbanken, Anlagenvermittler, Wertpapierhändler	ServiciodereclamacionesCNMV@cnmv.es	<a href="http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx">http://www.cnmv.es/portal/Inversor/Indice.aspx</a>	Spanisch und Englisch
	Beschwerdestelle der Generaldirektion Versicherungen und Pensionsfonds (DGSFP)	Versicherungsunternehmen, Versicherungsvermittler, Rentenversicherer, Rentenvermittler	reclamaciones.seguros@mineco.es	<a href="http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp">http://www.dgsfp.mineco.es/reclamaciones/index.asp</a>	Spanisch
	Abteilung für Marktverhalten von Instituten (Spanische Zentralbank)	Banken, Sparkassen, Kreditgenossenschaften, Zahlungsinstitute und einige andere	conducta.entidades@bde.es	<a href="http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/">http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Particulares_y_e/Servicio_de_Recl/</a>	Spanisch und Englisch

## 5) Zusammenarbeit mit FIN-NET

Wenn Sie eine grenzüberschreitende Beschwerde bezüglich eines Finanzdienstleisters haben, z. B. einer Bank, einem Versicherungsunternehmen oder einer Investmentgesellschaft, die in einem anderen EU-/EWR-Land als dem Ihren ansässig ist, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Wenden Sie sich an den örtlichen Ombudsmann in diesem Land (siehe Tabelle oben)
- Reichen Sie Ihre Beschwerde über FIN-NET ein, dem EU-weiten Netz für nationale Organisationen, das für die außergerichtliche Beilegung von Verbraucherbeschwerden im Bereich Finanzdienstleistungen zuständig ist und die Grundsätze der Richtlinie 2013/11/EU über die alternative Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten beachtet.

**Zusammenfassung der Informationen über FIN-NET:**

- FIN-NET-Website für weitere Informationen: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/consumer-finance-and-payments/retail-financial-services/financial-dispute-resolution-network-fin-net/fin-net-network/about-fin-net_en)
- FIN-NET-Formular für grenzüberschreitende Beschwerden (in Ihrer Sprache verfügbar):

Englisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_en.docx</a>
Tschechisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_cs.docx</a>
Niederländisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_nl.docx</a>
Französisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_fr.docx</a>
Deutsch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_de.docx</a>
Italienisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_it.docx</a>
Portugiesisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_pt.docx</a>
Slowakisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_sk.docx</a>
Spanisch	<a href="https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx">https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/fin-net-complaint-form_es.docx</a>

Das FIN-NET-Mitglied wird Ihnen mitteilen, ob es in der Lage ist, Ihr Problem zu lösen oder verweist Sie an eine andere Organisation, die Ihnen helfen kann. Möglicherweise werden Sie um zusätzliche Informationen gebeten, um Ihren Fall richtig beurteilen zu können. Die meisten FIN-NET-Mitglieder können Ihnen kostenlos oder kostengünstig helfen. In der Regel wird innerhalb von 90 Tagen ein Ergebnis erzielt.

## **Anspruch auf eine Sammelklagen wegen Rechtsstreitigkeiten**

### **Auf EU-Ebene**

Die anwendbaren Regeln für **Sammelklagen auf** europäischer Ebene sind in der **Richtlinie (EU) 2020/1828** (vom 25. November 2020) aufgeführt.

Eine **kurze Zusammenfassung Ihrer auf EU-Ebene vorgesehenen Rechte finden Sie hier:**

- Nationale oder grenzübergreifende repräsentative Maßnahmen zur Verteidigung der kollektiven Interessen der Verbraucher in Fällen von Massenschäden können von qualifizierten Stellen ohne Erwerbszweck (z. B. Verbraucherorganisationen oder unabhängige öffentliche Einrichtungen) ergriffen werden;
- Qualifizierte Stellen können mindestens 2 Arten von Maßnahmen zum Schutz der Anleger beantragen: Unterlassungsklagen und Rechtsbehelfe;
- Die Sanktionen in Form von Geldbußen für die Nichteinhaltung von Entscheidungen, die im Rahmen der repräsentativen Maßnahme erlassen wurden, werden von jedem Mitgliedsstaat festgesetzt.
- Je nach den Umständen der Fälle (z. B. zwischenzeitliche oder endgültige Maßnahmen zur Beendigung und zum Verbot der Praxis von Gewerbetreibenden oder zur Beseitigung der anhaltenden Auswirkungen der Zuwiderhandlung) können die qualifizierten Stellen gegebenenfalls repräsentative Maßnahmen ergreifen, um gegebenenfalls verschiedene Arten von Maßnahmen zu beantragen.

### **In Ihrem Land**

Der **kollektive** Rechtsbehelfsmechanismus gemäß der Richtlinie (EU) 2020/1828 über Verbandsklagen zum Schutz der Kollektivinteressen der Verbraucher wird in Luxemburg sowie in Ihrem EU-Wohnsitzland **bis 2022** eingeführt.

Weitere Informationen für Ihr Land werden bereitgestellt, sobald sie verfügbar sind.

In der Zwischenzeit und in Ermangelung spezieller rechtlicher oder regulatorischer Mechanismen können Sie unter folgendem Link auf die Website der CSSF zugreifen: <https://www.cssf.lu>